

がっこう 学校	
なまえ 名前	

 ねんどにゆうがくきぼうしゃよう
2022年度入学希望者用

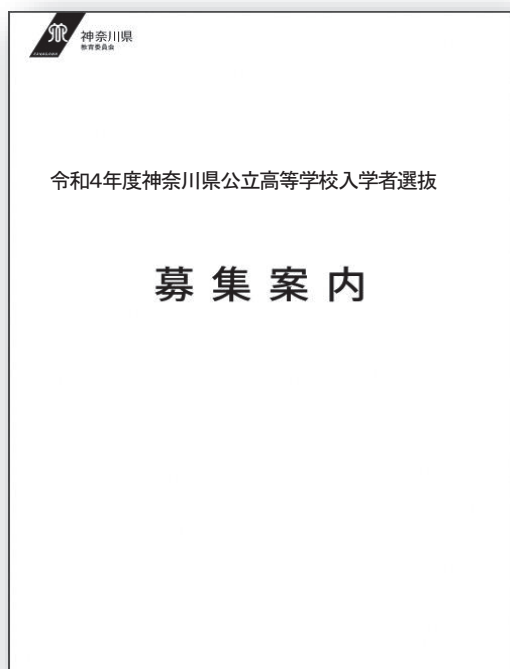
Para Personas que Desean Matricularse en 2022

 かながわけん す にほんご ぼご かた あんない
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Guía para residentes de la pref. de Kanagawa cuya lengua materna no es el idioma japonés

 かながわけん こうりつこうこうにゆうがく
 かながわけん 公立高校入学のためのガイドブック


 にほんご ご
日本語 + スペイン語
 
 Edición en japonés y español

 “Guía de Matrícula en Escuelas Secundarias Superiores /
Bachilleratos Públicos” de la Prefectura de Kanagawa

 かながわけんきょういくいいんかい
 このガイドブックは、神奈川県教育委員会が
 はっこう れいわ ねんどかながわけんこうりつこうとうがっこう
 発行する「令和4年度神奈川県公立高等学校
 にゆうがくしゃせんばつ ぼしゅうあんない ないよう
 入学者選抜 募集案内」の内容をもとに
 さくせい
 作成されています。

Este Libro de Guía fue confeccionado conforme al Libro de “Guía de Convocatoria; el Examen de Admisión de las Escuelas Secundarias Superiores Públicas de la Prefectura de Kanagawa del año 2022” publicada por el Comité de Educación de la Prefectura de Kanagawa.

 かながわけん こうりつこうこうにゆうがくしゃせんばつ たげんごじょうほう
 かながわけん 公立高校入学選抜の多言語情報 <https://hsguide.me-net.or.jp>

 INFORMACIÓN MULTILINGÜE SOBRE EL EXAMEN DE ADMISIÓN Y LA SELECCIÓN DE LAS ESCUELAS SECUNDARIAS SUPERIORES PÚBLICAS DE LA PREFECTURA DE KANAGAWA

 こうこうしんがく もう こ
 高校進学ガイダンスの申し込み <https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>

 PARA LA SOLICITUD DE LA GUÍA

 さくせい かながわけんきょういくいいんかい にんてい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく
 作成：神奈川県教育委員会 + 認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

目次

受検するまでに・・・知っておいてほしいこと

ページ

1	高校の種類	1
(1)	公立高校と私立高校の違い	
(2)	全日制、定時制、通信制の違い	
(3)	学年制と単位制の違い	
(4)	普通科と専門学科、総合学科について	

受検の時・・・確認してほしいこと

2	受検までの日程	3
3	公立高校の入学者選抜の概要と日程	4
4	志願資格と出願に必要な書類等	5
(1)	志願資格	
(2)	出願に必要な書類等	
5	公立高校の受検料・入学料の減免制度について	6
6	調査書について	7
7	面接シートについて	8
8	海外で学校教育における9年の課程を修了した人の手続き	9
9	公立高校の入学者選抜について	10
(1)	共通選抜および特別募集	
(2)	在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集の実施校	
(3)	定通分割選抜【夜間の定時制と通信制で実施】	
(4)	一般募集での特別な受検方法について	

入学したら・・・必要なこと

10	学費について	16
11	高等学校等就学支援金について	17
12	私立高等学校等の学費支援制度等について	17
13	高校の再入学について	18
	よくある質問	19

このガイドブックについての問合せ先

かながわけんきょういくいんかい こうこうきょういくか にゅうがくしゃせんぼつ ていいん
神奈川県教育委員会 高校教育課入学者選抜・定員グループ

☎ (045) 210-8084

HP: <http://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/kanagawa.html>

ほうじんたぶんかきょうせいきょういく じむきょく
NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net) 事務局

☎ (045) 896-0015 (月・水・金 10:00~17:00) E-mail: info@me-net.or.jp

HP: <http://me-net.or.jp/>

ガイドブックの翻訳版は上の2つのホームページからダウンロードできます。

Índice

Antes el Examen de Admisión...Lo que debe saber

1. Clasificación de la Escuela Secundaria Superior..... 1
 - (1) Diferencias entre la Escuela Pública y la Escuela Privada
 - (2) Diferencias entre el Programa de Tiempo Completo, el Programa por Horas y el Programa por Correspondencia
 - (3) Diferencias entre el Sistema de Estudios según Año Escolar y el Sistema de Estudios según Valoración por Créditos
 - (4) Carrera General, Carrera Especializada y Carrera Integra

Para Presentarse al Examen de Admisión...Lo que debe confirmar

2. Calendario hasta el Examen de Admisión.....3
3. Resumen y Calendario sobre el Examen de Admisión de la Escuela Secundaria Superior Pública.....4
4. Requisitos para la Inscripción y la Documentación Requerida5
 - (1) Requisitos para inscribirse en el Examen de Admisión
 - (2) Documentación requerida para inscribirse en el Examen de Admisión
5. Sistema de Reducción o Exoneración de los Derechos del Examen y de Matrícula para la Escuela Secundaria Superior Pública6
6. Sobre el Informe Personal7
7. Sobre la Hoja de Entrevista8
8. Procedimiento para personas que han terminado los estudios escolares de 9 años en el extranjero.....9
9. Examen de Admisión de la Escuela Secundaria Superior Pública10
 - (1) Examen Común, *Kyotsu Senbatsu*, y Convocatoria Especial, *Tokubetsu Boshu*
 - (2) Escuelas que ofrecen la Convocatoria Especial para residentes extranjeros en la Prefectura y para alumnos que han regresado desde el extranjero
 - (3) Examen Parcial para las escuelas por horas y las escuelas por correspondencia (“*Teitsu Bunkatsu Senbatsu*”) 【Se efectúa para las escuelas por horas del horario nocturno y las escuelas por correspondencia】
 - (4) Facilidades especiales para el Examen de la Convocatoria General

Después de Ingresar en la Escuela...Lo que debe preparar

10. Gastos de Estudios..... 16
11. Sobre el Subsidio por Escolaridad para Escuelas Secundarias Superiores u Otros Institutos..... 17
12. Sobre el sistema de apoyo económico de las escuelas privadas del nivel secundario superior, etc..... 17
13. Reingresar en la Escuela Secundaria Superior..... 18

Preguntas Comunes..... 19

Para Mayor Información sobre este Libro de Guía:

- Comité de Educación de la Prefectura de Kanagawa (*Kanagawa-ken Kyoiku Inkai*)
Kokokyoiku-ka Nyugakusha Senbatsu • *Teiin Group* Tel: 045-210-8084
Internet URL: <http://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/kanagawa.html>
- NPO Multicultural Education Network Kanagawa (ME-net)
Oficina: ☎/FAX 045-896-0015 (Lunes, miércoles y viernes 10:00~17:00)
E-mail: info@me-net.or.jp
Internet URL : <http://me-net.or.jp/>

Sírvase encontrar la traducción de este Libro de Guía en varios idiomas en la página de internet de las dos organizaciones arriba señaladas.

じゅけん 受検するまでに……知っておいてほしいこと

1 高校の種類

神奈川県内の高校は、公立高校と私立高校に分けられます。

また、授業の時間帯などにより、3つのタイプに分けられます。

(1) 公立高校と私立高校の違い

<p>公立高校</p>	<ul style="list-style-type: none"> 県や市が設立 神奈川県に住んでいる人が志願できます。 (定時制・通信制は、職場が神奈川県内であれば志願できます。) <p>【受検の方法】全ての公立高校が行う「共通選抜」と、定時制(夜間)と通信制だけが行う「定通分割選抜」の2つがあります。</p> <p>P.4</p>
<p>私立高校</p>	<ul style="list-style-type: none"> 民間が設立 高校によって教育の方針が違います。 <p>【受検の方法】高校ごとに受検日、検査内容が違います。私立高校1校だけ受検する「専願(単願)」と、公立高校と私立高校1校ずつ受検する「併願」と複数の私立高校を同時に受けられる「オープン」の3つの受検方法があります。「専願(単願)」や「併願」で合格した場合は、合格した高校に進学しなければいけません。辞退すると他の高校を受検することができなくなります。</p>

(2) 全日制、定時制、通信制の違い

学習のスタイルによって3種類の課程があります。

<p>全日制の課程</p>	<p>午前8時40分頃から午後3時30分頃まで毎日授業を受ける課程です。卒業まで3年間です。</p>
<p>定時制の課程</p>	<p>特定の区切られた時間帯(午前、午後、夜間)で授業を受ける課程で、多くの学校は夜間の時間帯です。 自分の課程以外の時間帯にも授業を受けられる、フレキシブルスクールという高校もあります。 卒業まで4年かかりますが、学校によって3年で卒業できる制度もあります。</p>

Antes del Examen de Admisión...Lo que debe saber

1. Clasificación de la Escuela Secundaria Superior

La escuela secundaria superior de la prefectura de Kanagawa se clasifica en dos tipos: la escuela pública y la escuela privada. Según el horario de clases se dividen en tres modalidades.

(1) Diferencias entre la escuela pública y la escuela privada

Escuelas Públicas	<ul style="list-style-type: none"> • Fundadas por la prefectura o por la municipalidad. • Personas residentes en la prefectura de Kanagawa pueden presentarse al examen. (Para las escuelas por horas y las escuelas por correspondencia, las personas que trabajan en la prefectura de Kanagawa también pueden presentarse al examen.) <p>【Examen de Admisión】 Hay 2 tipos de Examen de Admisión para todas las escuelas públicas: el “Examen Común” y el “Examen Parcial para las Escuelas por Horas” (turno nocturno) y para las “Escuelas por Correspondencia” se lleva a cabo una “Selección de división regular”.</p> <p>☞ Página-4</p>
Escuelas Privadas	<ul style="list-style-type: none"> • Fundadas por instituciones privadas. • Cada escuela tiene su propia política de educación. <p>【Examen de Admisión】 La fecha y el contenido del examen es diferente según la escuela. Hay tres formas de presentarse al examen; dar el examen solamente para una escuela privada, “Solicitud Exclusiva, <i>Sengan (o Tangan)</i>”, presentarse al examen de dos escuelas, una privada y otra pública, “<i>Heigan</i>”, y presentarse al examen de varias escuelas privadas a la vez, “<i>Open (o Solicitud Abierta)</i>”. Una vez que el postulante sea aprobado, ya sea en el examen de “<i>Sengan (o Tangan)</i>” o bien en “<i>Heigan</i>”, tiene que matricularse en la escuela aprobada. Si renuncia a inscribirse, ya no podrá presentarse al examen de este año en otras escuelas.</p>

(2) Diferencias entre el programa de tiempo completo, el programa por horas y el programa por correspondencia

Existen tres modalidades según el estilo de estudios.

<i>Zennichi-sei</i> (Tiempo Completo)	Se dan clases diariamente desde las 8:40 hasta las 15:30 aproximadamente. Se compone de 3 años para graduarse.
<i>Teiji-sei</i> (Por Horas)	Se dan clases en turnos especificados (turnos de la mañana, de la tarde y de la noche). La mayoría de las escuelas por horas enseñan en el turno nocturno. Existen "Escuelas Flexibles, <i>Flexible School</i> " que permiten a los alumnos asistir no sólo a las clases de su turno sino también a las de otros programas. Normalmente se tarda 4 años en graduarse, pero en algunas escuelas, los alumnos pueden graduarse en 3 años.

つうしんせい 通信制 の課程	<p> きょうかしょ がくしゅうしょ おも じたく さくせい ていしゅつ 教科書・学習書をもとに、主に自宅で作成したレポートを提出し、 しけん ごうかく たんい しゅうとく かに 試験に合格することで、単位を修得する課程です。 まいにちがっこう い ひつよう つき かにていど どうこう めんせつ 毎日学校に行く必要はありません。月に2～3回程度は、登校して面接 しどう う ひつよう 指導（スクーリング）を受ける必要があります。 さくせい へいじつ おこな レポート作成のためのスクーリングを平日に行ったり、インターネット かつよう まな こうこう を活用して学ぶことができる高校もあります。 </p>
----------------------	---

(3) 学年制と単位制の違い

がくねん わ かに しゅるい
クラスや学年の分け方によって2種類あります。

がくねんせい 学年制	<p>がくねん べんきょう ないよう おお き 学年によって勉強する内容（カリキュラム）の多くが決まっているシステムです。</p>
たんいせい 単位制	<p>がくねん くぶん ひつよう たんい しゅうとく そつぎょう 学年の区分がなく、必要な単位を修得することで卒業できるシステムです。</p>

(4) 普通科と専門学科、総合学科について

こうこう べんきょう しゅるい がっか わ
高校は勉強の種類によって、学科が分かれています。

かながわけん こうりつこうこう つぎ がっか
神奈川県は次の学科があります。

ふつうか 普通科	<p>こくご ちりれきし こうみん すうがく りか えいご きょうつうきょうか ちゅう 国語、地理歴史、公民、数学、理科、英語などの共通教科を中 しん べんきょう いっぱんてき がっか 心に勉強する、もっとも一般的な学科です。 がくねんせい たんいせい 学年制と単位制があります。</p>
ふつうか 普通科 せんもん 専門コース	<p>ふつうか とくてい ぶんや くわ べんきょう がっか 普通科ですが、特定分野を加えて勉強する学科です。 よこはましりつとつかこうこうふつうかおんがく 横浜市立戸塚高校普通科音楽コースがあります。 たんいせい 単位制です。</p>
せんもんがっか 専門学科	<p>のうぎょう こうぎょう しょうぎょう すいさん かにい かんご ふくし りすう たいいく 農業、工業、商業、水産、家庭、看護、福祉、理数、体育、 おんがく びじゅつ こくさい こくさいかんけい そうごうさんぎょう ぶたいげいじゅつ かん がっか 音楽、美術、国際、国際関係、総合産業、舞台芸術に関する学科 せんもんてきちしき ぎじゅつ きほん べんきょう があり、専門的知識・技術の基本を勉強します。 がくねんせい たんいせい 学年制と単位制があります。</p>
そうごうがっか 総合学科	<p>ふつうか かもく せんもんがっか かもく とくしよく かもく せんたく まな 普通科の科目と専門学科の科目から特色ある科目を選択して学 がっか ぶ学科です。 たんいせい 単位制です。</p>

<i>Tsushin-sei</i> (Por Correspondencia)	Este es un curso en el que puede obtener los créditos presentando reportes hechos en casa basados en libros de texto y materiales didácticos, principalmente, y aprobando el examen. No hay necesidad de ir a la escuela diariamente. Sólo deben asistir 2 o 3 veces al mes para recibir las clases de orientación (“ <i>Schooling</i> ”). Algunas escuelas ofrecen “ <i>Schooling</i> ” entre semana para que los alumnos puedan preparar los reportes. Así mismo, existen escuelas en las que pueden estudiar por medio del internet.
---	---

(3) Diferencias entre el sistema de estudios de año escolar y el sistema de estudios según la valoración por créditos

Según la manera de organizar las clases o el grado escolar, hay dos tipos, respectivamente.

<i>Gakunen-sei</i> (Sistema de Año Escolar)	Según el año lectivo, el programa de estudios (currículo) está determinado en su mayor parte.
<i>Tan-i-sei</i> (Sistema de Créditos por Materia)	No hay división entre los años lectivos. Los alumnos pueden graduarse cuando terminan los estudios obteniendo los créditos necesarios.

(4) Carrera General, Carrera Especializada y Carrera Integral

La escuela secundaria superior ofrece varias carreras según el programa de estudios. Las escuelas públicas de Kanagawa cuentan con las siguientes carreras.

<i>Futsu-ka</i> (Carrera General)	Es la carrera más común en la que estudian principalmente materias generales, tales como: Lenguaje, Geografía e Historia, Educación Cívica, Matemáticas, Ciencias, Inglés, etc. Hay Cursos por Año escolar (<i>Gakunen-sei</i>) y por Créditos (<i>Tan-i-sei</i>).
<i>Futsu-ka Senmon Course</i> (Curso Especializado en la Carrera General)	Además de las asignaturas generales de la Carrera General, los alumnos estudian materias especializadas. La Escuela Totsuka (Municipal de Yokohama) (Yokohama Shiritsu Totsuka Koko) tiene el Curso de música en la Carrera General. Es un Curso por Créditos (<i>Tan-i-sei</i>).
<i>Senmon-gakka</i> (Carrera Especializada)	Existen las siguientes carreras especializadas: Agricultura, Industria, Comercio, Industria Pesquera, Economía Doméstica, Enfermería, Asistencia Social, Ciencias y Matemáticas, Educación Física, Música, Arte, Estudios Internacionales, Relaciones Internacionales, Industria Integral y Artes Escénicas. Los alumnos estudian los conceptos básicos y los conocimientos especializados de la tecnología. Hay Cursos por Año escolar (<i>Gakunen-sei</i>) y por Créditos (<i>Tan-i-sei</i>).
<i>Sogo-gakka</i> (Carrera Integral)	Los alumnos pueden escoger materias con características entre las diferentes materias de la Carrera General y de la Carrera Especializada y las estudian. Es un Curso por créditos (<i>Tan-i-sei</i>).

じゆけん と き かくにん 受検の時・・・確認してほしいこと

2 じゆけん について 受検までの日程 (新型コロナウイルス感染症の状況によっては、変更となる場合があります。)



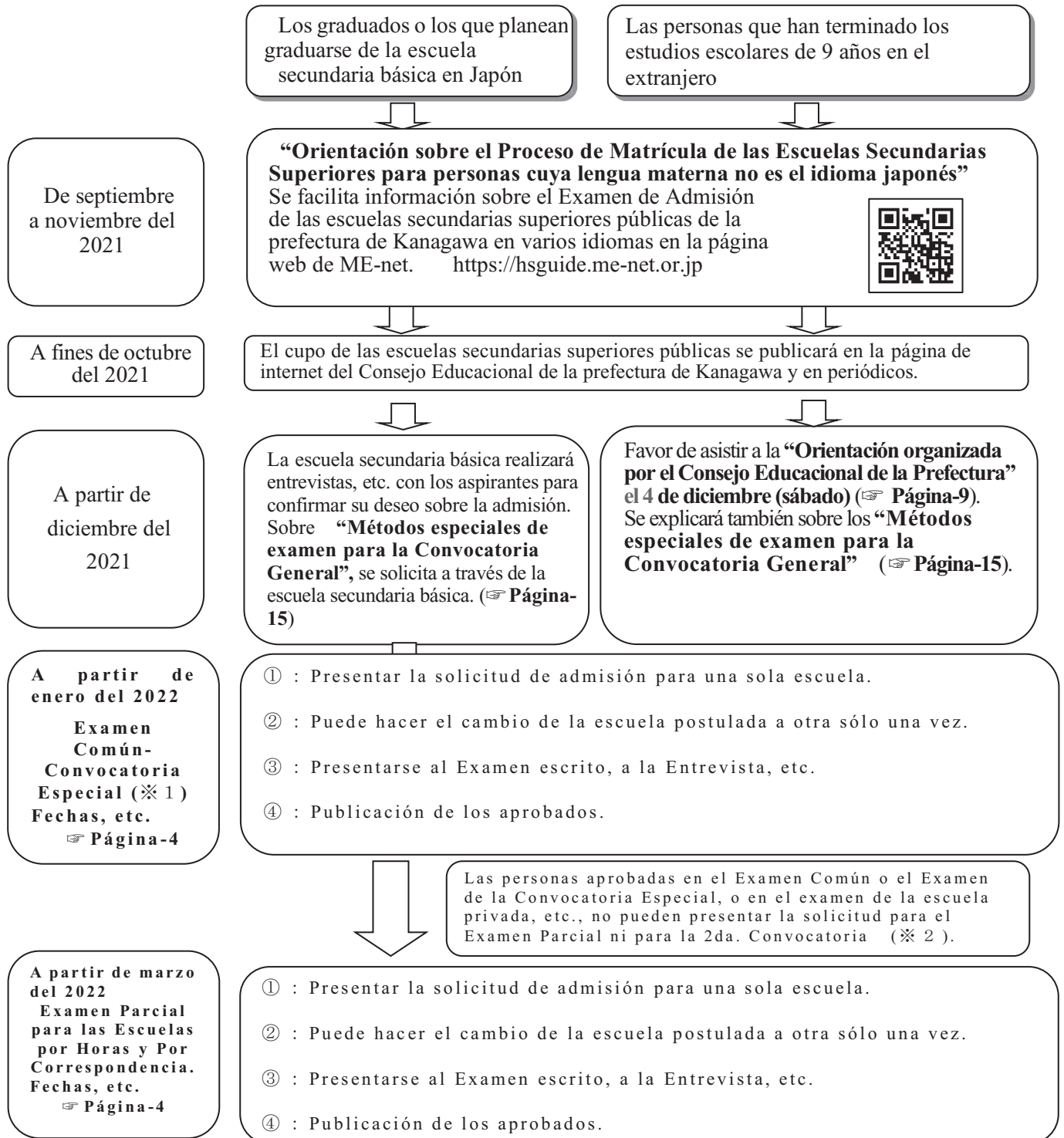
※1 特別募集: 「在県外国人等特別募集」(18校で募集)、「海外帰国生徒特別募集」(8校で募集) 志願資格 ☞ P.5

※2 二次募集は、全日制、定時制(夜間以外)の高校では、共通選抜で定員に満たなかった高校が必要に応じて3月上旬に実施します。定通分割選抜とは別の日程で行い、両方志願できます。また、定時制(夜間)と通信制の高校では、定通分割選抜で定員に満たなかった高校が必要に応じて3月下旬に実施します。

※ 新型コロナウイルス感染症に係る対応として実施する追加の検査について ☞ P.10

Para Presentarse al Examen de Admisión...Lo que debe confirmar

2. Calendario hasta el Examen de Admisión (La programación está sujeta a cambios dependiendo de la situación del COVID-19.)



※ 1 La Convocatoria Especial incluye “Convocatoria Especial para residentes extranjeros en Kanagawa(18 escuelas)” y “Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero (8 escuelas)”, Sobre los requisitos, ver ☞ **Página-5**.

※ 2 La 2da. Convocatoria para las escuelas de tiempo completo y las escuelas por horas (menos las escuelas del horario nocturno) se realizará a principios de marzo sólo en las escuelas cuyo cupo no ha sido llenado en el Examen Común, según su necesidad. La fecha del examen estará programada en un día diferente que el del Examen Parcial, así que es posible dar el examen en dos oportunidades. Para las escuelas por horas (del turno nocturno) y las escuelas por correspondencia cuyo cupo no ha sido llenado en el Examen Parcial, se realizará la 2da. Convocatoria a fines de marzo según su necesidad.

Sobre las pruebas adicionales que se realizarán por consecuencia de los contagios por el COVID-

3 公立高校の入学選抜の概要と日程

(新型コロナウイルス感染症の状況によっては、変更となる場合があります。)

2022年度 神奈川県公立高校入学選抜日程

1月		2月		3月																												
28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	1
きょうつうせんぱつ とくべつぼしゅう じっしきかん 共通選抜・特別募集 実施期間																																
A				A A			B				B B			C C C			D				E											

3月																													
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
ていつうぶんかつせんぱつ じっしきかん 定通分割選抜 実施期間																													
A A		B B				C			C			E																	

A: 出願書類提出 B: 志願変更期間 C: 検査日 (学力検査や面接等) D: 追検査 E: 合格発表

せんぱつ 選抜の機会	きかい 課程	ぜんにちせい 全日制、定時制 I (*)	ていじせい 定時制 II (*)	つうしんせい 通信制
きょうつうせんぱつ 共通選抜 とくべつぼしゅう 特別募集	ぼしゅう 募集	ぼしゅうじんいん 募集人員は募集定員の100%とします。	ぼしゅうじんいん 募集人員は募集定員の80%とします。	
	しがん 志願	ひとつの課程・学科・コース等に志願します。志願には願書と面接シート等を提出します。☞ P.6 志願変更が1回だけできます。☞ P.10		※1月25日～27日は ゆうそううけつけきかん 郵送受付期間 ☞ P.10
	けんさ 検査	がくりよくけんさ 学力検査と面接 ☞ P.11 とくしよくけんさとう おこな こうこう 特色検査等を行う高校もあります。		めんせつ 面接または作文 ☞ P.11
	せんこう 選考	いっばんぼしゅう 一般募集 ☞ P.12 の選考方法を見てください。 とくべつぼしゅう 特別募集 ☞ 調査書を用いない選考をします。(**)		ちょうさしょ 調査書と実施した検査の結果 をもとに総合的に選考します。
ていつうぶんかつせんぱつ 定通分割選抜	ぼしゅう 募集	じっし 実施しません。	ぼしゅうじんいん 募集人員は募集定員の20%です。 ただし、共通選抜で募集人員に満たなかった高校では、満たなかった人数を募集人員に加えます。	
	しがん 志願		ひとつの課程・学科に志願します。志願には願書と面接シート等を提出します。☞ P.6 志願変更が1回だけできます。☞ P.14	
	けんさ 検査		がくりよくけんさ 学力検査と面接 ☞ P.14 とくしよくけんさ おこな こうこう 特色検査を行う高校もあります。	めんせつ 面接または作文 ☞ P.14
	せんこう 選考		せんこうほうほう 選考方法を見てください。	ちょうさしょ 調査書と実施した検査の結果 をもとに総合的に選考します。

* 定時制 I・・・夜間以外の定時制高校
 けんりつよこはまめいほうこうこう けんりつかわさきこうこう けんりつあつぎせいなんこうこう
 県立横浜明朋高校、県立川崎高校、県立厚木清南高校、
 けんりつさがみこうようかんこうこう よこはましりつよこはまそうごうこうこう かわさきしりつかわさきこうこう
 県立相模向陽館高校、横浜市立横浜総合高校、川崎市立川崎高校

定時制 II・・・定時制 I を除く夜間の定時制高校
 けんりつさがみはらやえいこうこう かいがいいきこくせいとくとくべつぼしゅう ちょうさしょ もち
 ** 県立相模原弥栄高校の海外帰国生徒特別募集では調査書を用います。



4 志願資格と出願に必要な書類等

(1) 志願資格

一般募集での志願資格

しがん こうこう 志願する高校	しがんしかく 志願資格
ぜんにちせい いっぱんほしゅう 全日制の一般募集	つぎ 次のABCすべてにあてはまる人 A 2007年4月1日以前に生まれた人 B 中学校または海外で学校教育における9年の課程を卒業 (修了) した人、または、2022年3月31日までに卒業 (修了) する予定の人 C <u>本人と保護者</u> が神奈川県に住んでいる人、または、2022年4 月1日までに神奈川県に転居する予定の人
ていじせい つうしんせい いっぱんほしゅう 定時制・通信制の一般募集	くわ ABに加えて、Dにあてはまる人 D 神奈川県に住んでいる人、または、2022年4月1日までに 神奈川県に転居する予定の人 (職場が神奈川県でもよい)

特別募集での志願資格

ざいけんがいこくじんとうとくべつほしゅう 在県外国人等特別募集 ぼしゅう こうこう ぜんにちせい こう (募集する高校は全日制16校 ていじせい こう 定時制2校  P.13)	ていじせい くわ ABC (定時制はABD) に加えて、EとFにあてはまる人 E 入国後の在留期間が2022年2月1日現在で通算6年以内 の人 (小学校入学前の在留期間を除く) F 外国籍を持っている人、または、日本国籍を取得して6年 以内の人 (2022年2月1日現在)
かいがいきこくせいととくべつほしゅう 海外帰国生徒特別募集 ぼしゅう こうこう ぜんにちせい こう (募集する高校は全日制8校  P.13)	くわ ABCに加えて、Gにあてはまる人 G 保護者の勤務等の関係で、継続して2年以上外国に在住し て、帰国した日が2019年4月1日以降の人



4. Requisitos para la Inscripción y la Documentación Requerida

(1) Requisitos para la inscripción del Examen de Admisión

Requisitos para la Convocatoria General

Escuela a la que postula	Requisitos del aspirante
Convocatoria General para Escuelas de Tiempo Completo	<p>Personas que cumplen todos los siguientes requisitos del punto A, B y C.</p> <p>A: Quienes hayan nacido hasta antes del 1ro. de abril del 2007.</p> <p>B: Quienes se hayan graduado (hayan terminado) o tienen previsto graduarse (terminar) de la secundaria básica o del curso de 9 años de los estudios escolares en el extranjero hasta el 31 de marzo del 2022.</p> <p>C: <u>Quienes residen en la prefectura de Kanagawa junto con sus tutores</u> o quien se mudará a Kanagawa antes del 1ro. de abril del 2022.</p>
Convocatoria General para Escuelas Por Horas y Por Correspondencia	<p>Personas que cumplen los requisitos del punto A, B, y D.</p> <p>D: Quien reside en la prefectura de Kanagawa o se mudará a Kanagawa antes del 1ro. de abril del 2022. (o quien trabaja o trabajará en la prefectura de Kanagawa.)</p>

Requisitos para la Convocatoria Especial

<p>Convocatoria Especial para residentes extranjeros en Kanagawa, <i>Zaiken Gaikokujin-tou Tokubetsu Boshu</i> (Se convoca en 16 escuelas de tiempo completo, y 2 escuelas por horas, Página-13)</p>	<p>Personas que cumplen los requisitos del punto E y F además del A, B y C (A, B y D en caso de las escuelas por horas):</p> <p>E: Su estadía total en Japón es de 6 años o menos al 1ro. de febrero del 2022. (No incluye el período de la estadía antes de ingresar en la primaria.)</p> <p>F: Personas que tienen la nacionalidad extranjera o ha obtenido la nacionalidad japonesa en estos 6 años (al 1ro. de febrero de 2022).</p>
<p>Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero, <i>Kaigai Kikokusei Tokubetsu Boshu</i> (Se convoca en 8 escuelas de tiempo completo. Página-13)</p>	<p>Personas que cumplen los requisitos del punto G además del A, B y C.</p> <p>G: Personas que residieron en el extranjero por 2 años o más en forma continua por trabajo u otra razón similar de los tutores, y han regresado a Japón el 1ro. de abril del 2019 o después.</p>

しゅつがん ひつよう しょういとう
(2) 出願に必要な書類等

いっばんぼしゅう
一般募集

いっばんぼしゅう 一般募集	<p>① 入学願書 <small>にゅうがくがんしょ</small></p> <p>② 受検料 (※1) <small>じゅけんりょう</small></p> <p>※1 昨年度は全日制 2,200円 <small>さくねんど ぜんにちせい えん</small> 定時制 950円 (ただし、横浜市立の定時制は 650円) <small>ていじせい えん</small> <small>よこはましりつ ていじせい えん</small> 通信制 0円 <small>つうしんせい えん</small></p> <p>③ 調査書等 (中学校から提出) (※2) <small>ちようさしやとう ちゅうがっこう ていしゅつ</small></p> <p>※2 海外で学校教育における9年の課程を修了した人や、20歳以上(2022年4月1日現在) <small>かいがい がっこうきょういく ねん かにい しゅうりょう ひと さいいじょう ねん がつ にちげんざい</small> の人は提出不要です。 <small>ひと ていしゅつふよう</small></p> <p>④ その他 (面接シートなど志願先の高校が指定する提出物) <small>た めんせつ しがんさき こうこう してい ていしゅつぶつ</small></p>
------------------	---

とくべつぼしゅう
特別募集

ざいけんがいこくじんとう 在県外国人等 とくべつぼしゅう 特別募集	<p>①②③④に加えて <small>くわ</small></p> <p>⑤ 外国籍を持っている、または、日本国籍を取得して6年以内であることを <small>がいこくせき も にほんこくせき しゅとく ねんいない</small> 証明する書類 <small>しょうめい しょうい</small></p> <p>⑥ 入国後通算6年以内であることを証明する書類 (パスポート等) <small>にゅうこくごつうさん ねんいない しょうめい しょうい とう</small></p>
かいがいいきこくせいと 海外帰国生徒 とくべつぼしゅう 特別募集	<p>①②③④に加えて <small>くわ</small></p> <p>⑦ 保護者の勤務等の関係で、継続して2年以上外国に在住したことを <small>ほごしや きんむとう かんけい けいぞく ねんいじょうがいこく ざいじゅう</small> 証明する書類 (※3) <small>しょうめい しょうい</small></p> <p>⑧ 帰国が2019年4月1日以降であることを証明する書類 (※3) <small>きこく ねん がつ にちいこう しょうめい しょうい</small></p> <p>※3 会社の証明書または保護者と本人のパスポート等 <small>かいしゃ しょうめいしょ ほごしや ほんにん とう</small></p>

- 同じ高校に2つ以上の部 (午前部、午後部等) がある定時制高校では、入学願書に第2希望まで書くことができます。また、農業、工業、商業、及び水産に関する学科の中で、2つ以上の科がある専門学科高校でも、入学願書に第2希望まで書くことができます。(ただし、第2希望は第1希望で定員が埋まらなかったときのみ、選考対象となります。)
- また、県立横浜国際高校では、国際科 (国際バカロレアコースを除く) 及び国際科国際バカロレアコースについて、入学願書に第2希望まで書くことができます。

5 公立高校の受検料・入学料の減免制度について

- 受検料・入学料の減免制度とは
じゅけんりょう にゅうがくりょう げんめんせいど
 経済的な理由で受検料・入学料 (入学金) の支払いが困難な人に対して、受検料・入学料の全部または一部を免除する制度です。(入学料 **⇨** P.16)
- 申し込み方法・・・志願先の高校の事務室にご相談ください。免除申請手続きの期限は、
もう こ ほうほう しがんさき こうこう じむしつ そうだん めんじょしんせいてつづ きげん
 受検料 … 入学願書の提出日の前日まで
じゅけんりょう にゅうがくがんしょ ていしゅつ び ぜんじつ
 入学料 … 入学手続き日の前日まで (合格発表後、数日以内)
にゅうがくりょう にゅうがくてつづ び ぜんじつ ごうかくはつひょうご すうじついない
- (★ 期限を過ぎた場合、免除はできません。)

【問合せ先】

しがんさき こうこう じむしつ けんきょういくいんかいざいむかざいむしどう ちよくつう にほんごたいおう
 ・志願先の高校の事務室・県教育委員会財務課財務指導グループ TEL (045)210-8113 [直通・日本語対応]

(2) Documentación requerida para la inscripción del Examen de Admisión
Convocatoria General

Convocatoria General	① Solicitud de Admisión		
	② Derechos del Examen (※1)		
	※1 Costo del año pasado	Escuelas de tiempo completo	2,200 yenes
		Escuelas por horas (Escuelas municipales de Yokohama por horas)	950 yenes 650 yenes)
		Escuelas por correspondencia	0 yen
	③ Informe Personal (Se presenta mediante la escuela secundaria básica) (※2)		
	※2 Las personas que han terminado los estudios escolares de 9 años en el extranjero o las personas de 20 años o más (al 1ro. de abril del 2022) no necesitan presentar este documento.		
	④ Otros (Hoja de Entrevista u otras tareas que indica la escuela a la que postula)		

Convocatoria Especial

Convocatoria Especial para residentes extranjeros en la Prefectura de Kanagawa	Además de los requisitos señalados en el punto ①,②,③ y ④: ⑤ Documento que consta que usted tiene la nacionalidad extranjera o que ha adquirido la nacionalidad japonesa dentro de estos 6 años. ⑥ Documento que consta que su estadía total en el país es de 6 años o menos después de su entrada al país. (Pasaporte, etc.)
Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero	Además de ①,②,③ y ④: ⑦ Documento que consta que su estadía en el extranjero fue de 2 años continuados o más por trabajo de los tutores u otra razón similar. (※3) ⑧ Documento que consta que usted ha regresado a Japón el día 1ro. de abril del 2019 o después. (※3) ※3 Por ejemplo, la constancia de la empresa en que el tutor ha trabajado, el pasaporte del postulante y de los tutores, etc.

○ En caso de las escuelas secundarias superiores por horas que cuentan con varios turnos (turno de la mañana, turno de la tarde, etc.), los aspirantes pueden inscribirse para dos turnos en la Solicitud de Admisión, en los que deseen estudiar. Igualmente, en caso de las escuelas especializadas que cuentan varias carreras de Agricultura, Industria, Comercio e Industria Pesquera, pueden inscribirse para dos opciones de carreras en las que deseen estudiar. (Sin embargo, la segunda opción se seleccionará sólo cuando no se haya llenado el cupo de la primera opción) Para Yokohama Kokusai (Prefectural), pueden inscribirse para dos carreras, de la Carrera de Estudios Internacionales (No incluye el Curso del Bachillerato Internacional) y el Curso del Bachillerato Internacional de la Carrera de Estudios Internacionales. La segunda opción se le aplicará sólo cuando el postulante no haya pasado el examen de su primera opción y también cuando haya cupo vacante en otra opción.

5. Sistema de Reducción o Exoneración de los Derechos de Examen y de Matrícula de la Escuela Secundaria Superior Pública

- El sistema de reducción o exoneración de los derechos de examen y los derechos de matrícula (costo de la inscripción) es para costear total o parcialmente dichos gastos de las personas con dificultades económicas. (Derechos de Matrícula ➡ **Página-16**)

- Forma de presentar la solicitud

Consulte con la Oficina de Administración de la Escuela en la que desea ingresar.

El período para presentar la solicitud de exoneración es:

Derechos de examen: Hasta el día anterior de la presentación de la Solicitud de Admisión

Derechos de matrícula: Hasta el día anterior de la matrícula (dentro de unos días después de la publicación de los aprobados.)

(★ No se acepta la solicitud de exoneración presentada después de la fecha límite.)

【Para más información】

-Administración de la Escuela en la que desea ingresar

-Consejo Educacional de la Prefectura de Kanagawa, Departamento de Educación, Sección de Financiamiento, Grupo de Orientación Financiera (Kanagawa-ken, Kyoiku Iinkai, Zaimu-ka, Zaimu Shido Group) Tel:045-210-8113 [Directo y atención en japonés]

6 調査書について ※※※2022年度から新しい様式になります※※※

調査書は中学校で作成され、入学者選抜で選考の資料となる大切なものです。

第11号様式 令和3年度卒業（見込）者用

調査書

見本

※ 受検番号

志願先 高等学校	○○○○ ○○	立 科	○○○	高等学校 (コース・部)				
学籍の記録	名前	○○○○ ○○○○	性別	○				
	氏名	○○ ○○	入学年月	平成・令和 年 月 日 第 学年				
	生年月日	平成 ○○ 年 ○ 月 ○○ 日生	転入学年月	平成・令和 年 月 日 第 学年 転入学				
	現住所	○○市○○町 ○○丁目○番○号 ○○マンション○○	卒業年月	平成・令和 年 3月 同 中学校 (卒業見込) 卒業				
各教科の学習の記録				総合的な学習の時間の記録				
教科	観点別学習状況	2年		3年		学年	学習活動の概要	活動状況及び所見
		評価	評定	評価	評定			
国語	国語への関心・意欲・態度	A	4	知識・技能	A	2年	身近な環境として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度	身近な環境問題として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度
	話す・聞く能力	B		思考・判断・表現	B			
	書く能力	B		主体的に学習に取り組む態度	A			
	読む能力	A						
	言語についての知識・理解・技能	A						
社会	社会的事象への関心・意欲・態度	A	3	知識・技能	C	3年	地域に住む様々な国の人々を知る。	地域に住む諸外国の人々へのインタビューをもとに、それぞれの国の文化や、日本で暮らして感じていること等をまとめ、発表した。
	社会的な思考・判断・表現	B		思考・判断・表現	C			
	資料活用・表現	B		主体的に学習に取り組む態度	B			
数学	数学への関心・意欲・態度	A	3	知識・技能	A	2年	身近な環境として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度	身近な環境問題として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度
	数学的な見方や考え方	B		思考・判断・表現	B			
	数学的な技能	B		主体的に学習に取り組む態度	B			
	数量や図形などについての知識・理解	B						
理科	自然事象への関心・意欲・態度	A	5	知識・技能	A	3年	地域に住む様々な国の人々を知る。	地域に住む諸外国の人々へのインタビューをもとに、それぞれの国の文化や、日本で暮らして感じていること等をまとめ、発表した。
	科学的な思考・判断・表現	B		思考・判断・表現	A			
	観察・実験の技能	B		主体的に学習に取り組む態度	A			
音楽	音楽への関心・意欲・態度	A	4	知識・技能	A	2年	身近な環境として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度	身近な環境問題として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度
	音楽表現の創意・工夫	A		思考・判断・表現	A			
	音楽表現の技能	A		主体的に学習に取り組む態度	A			
	鑑賞の能力	A						
美術	美術への関心・意欲・態度	A	4	知識・技能	B	3年	地域に住む様々な国の人々を知る。	地域に住む諸外国の人々へのインタビューをもとに、それぞれの国の文化や、日本で暮らして感じていること等をまとめ、発表した。
	発想や構想の能力	B		思考・判断・表現	B			
		B		主体的に学習に取り組む態度	B			
家庭・技術	生活や技術への関心・意欲・態度	A	4	知識・技能	A	2年	身近な環境として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度	身近な環境問題として、プラスチックごみによる海洋ごみ汚染の深刻さを認識し、身のまわりの環境を清潔に保つために、自分自身や周囲の人のために、積極的に学習に取り組む態度
	生活を工夫し創造する能力	A		思考・判断・表現	B			
	生活の技能	A		主体的に学習に取り組む態度	A			
	生活や技術についての知識・理解	A						
(英語)	コミュニケーションへの関心・意欲・態度	A	4	知識・技能	A	3年	地域に住む様々な国の人々を知る。	地域に住む諸外国の人々へのインタビューをもとに、それぞれの国の文化や、日本で暮らして感じていること等をまとめ、発表した。
	外国語表現の能力	A		思考・判断・表現	B			
	外国語理解の能力	B		主体的に学習に取り組む態度	B			
	言語や文化についての知識・理解	A						
	小計 ※			小計 ※				
	計 ※				(×2.0)			
						総合的な学習の時間の記録		
						総合所見及び諸活動の記録		
						活動等の記録		
						行動の記録及び所見		
						<p>④ 総合的な学習の時間の記録について記入されます。</p> <p>⑤ 中学校3年間を通じて、学級活動、生徒会活動、学校行事、部活動の所属等について記入されます。</p> <p>⑥ 中学校3年間を通じて、学校生活全般にわたる行動の状況や優れた活動等について、具体的な事実をもとに記入されます。</p>		
						<p>本書の記載事項に誤りのないことを証明する。</p> <p>令和 年 月 日</p> <p>中学校名</p> <p>校長氏名</p> <p>記者氏名</p>		

① 各教科の観点別の評価が3段階で記入されます。

② 第3学年12月末までの各教科の総合的な評定が5段階で記入されます。

③ 第2学年の学年を通じた、各教科の総合的な評定が5段階で記入されます。

7 面接シートについて

面接シートは、受検生自身の考えを自分で書いて、出願時に入学願書と一緒に提出します。

面接の時の参考資料で、書いてある内容について評価は行いません。

第14号様式

面接シート

		※受検番号	
志願者氏名	フリガナ	中学校名	立 中学校
志願先	(県・市)立	高等学校	科 コース部

- ◎ 面接の質問内容の参考とするため、次のことについて記入してください。2、3については、取組み内容も含めて記入してください。
 ◎ このシートは面接の際の参考資料で、直接に選考資料にはしません。

1 なぜこの学校に入学したいのですか。

.....

.....

.....

「1 なぜこの学校に入学したいのですか。」には、あなたが志願する高校に入学したいと思っている理由や、入学後の高校生活の中で自分の興味・関心や意欲を生かしてどのようなことに取り組んでいきたいか等について記入してください。

2 中学校での教科等の学習活動に対して、どのような意欲をもって取り組みましたか。

.....

.....

.....

「2 中学校での教科等の学習活動に対して、どのような意欲をもって取り組みましたか。」には、あなたが中学校の勉強でがんばったことや興味・関心をもって意欲的に取り組んできたこと等について記入してください。

3 中学生のときに教科等以外の活動に対して、どのような意欲をもって取り組みましたか。
(学校外の取組みでも構いません。)

.....

.....

.....

「3 中学生のときに教科等以外の活動に対して、どのような意欲をもって取り組みましたか。」には、あなたが中学生の時に入っていた部活動や委員会等の活動でがんばったことや、ボランティア活動等学校外での取り組みでがんばったことについて記入してください。

4 自分自身のよいところはどのようなところだと考えていますか。

.....

.....

.....

「4 自分自身のよいところはどのようなところだと考えていますか。」には、面接の時に参考となるよう、「自分にはこのようなよい面がある」というあなた自身の特徴や長所について記入してください。

【記入上の注意】 1 ※の欄は記入しないこと。
2 枠内は自筆で記入すること。

記入上の注意

- 1 ※の欄は記入しないこと。
2 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けない

7. Sobre la Hoja de Entrevista

La Hoja de Entrevista, *Mensetsu Sheet*, es un documento en el que el postulante mismo escribe sus propios pensamientos y presenta a la escuela junto con la Solicitud de Admisión. Este escrito será utilizado como un dato referencial en la Entrevista y no se calificará el contenido.

第 14 号様式

面 接 シ ー ト

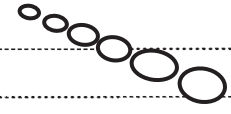
※受 検
番 号

志願者 氏 名	カガキ	中学校名	立	中学校
志願先	(県・市) 立	高等学校	科	コース 部

◎ 面接の質問内容の参考とするため、次のことについて記入してください。2、3については、取組み内容も含めて記入してください。

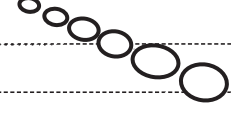
◎ このシートは面接の際の参考資料で、直接に選考資料にはしません。

1 なぜこの学校に入学したいのですか。



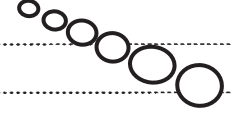
“1. ¿Por qué desea ingresar en esta escuela?”
Escriba motivos para explicar por qué desea ingresar en la escuela, por ejemplo, cómo y en qué actividades desea desarrollar su interés y voluntad, etc. durante su vida escolar después de que ingrese.

2 中学校での教科等の学習活動に対して、どのような意欲をもって取り組みましたか。



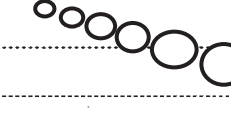
“2. ¿Cómo se ha esforzado en los estudios de la secundaria básica?”
Escriba sobre sus empeños e interés que puso o tuvo en los estudios de la escuela secundaria básica.

3 中学生のときに教科等以外の活動に対して、どのような意欲をもって取り組みましたか。
(学校外の取組みでも構いません。)



“3. ¿Aparte de los estudios de las asignaturas, cómo se ha esforzado en las actividades escolares en la secundaria básica?”
Escriba sobre sus esfuerzos realizados en las actividades escolares tales como actividades del club, del comité, así mismo las actividades fuera de la escuela, por ejemplo, las actividades voluntarias, etc.

4 自分自身のよいところはどのようなところだと考えていますか。



“4. ¿Cuáles son sus cualidades o puntos fuertes?”
Escriba sobre sus cualidades para que sirva como datos referenciales en la entrevista. Explique sobre usted mismo mencionando sus características y puntos fuertes.

【記入上の注意】 1 ※の欄は記入しないこと。
2 枠内に自筆で記入すること。

Notas para preparar este documento:

1. No escriba nada en el espacio marcado con el signo de ※.
2. El mismo postulante debe escribir en el recuadro. Puede escribir con lápiz. No pegue fotografías, etc.

8 海外で学校教育における9年の課程を修了した人の手続き

(新型コロナウイルス感染症の状況によっては、変更となる場合があります。)

志願資格の承認を受ける手続きが必要です。次の説明会に参加してください。

教育委員会主催の説明会 (県外・海外出身者対象・通訳あり)

12月4日(土) 14:00 ~ 横浜市西公会堂

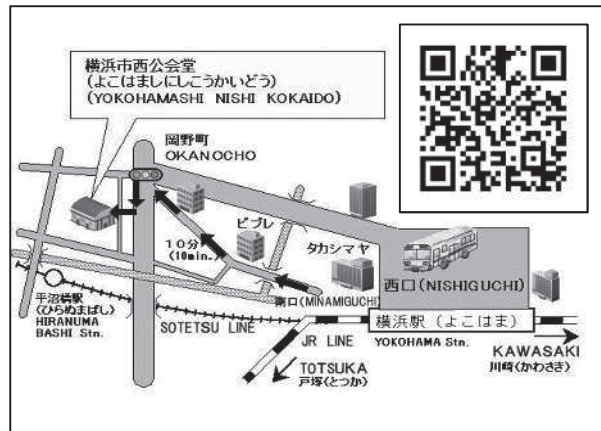
横浜市西区岡野1-6-41

(「横浜駅」西口より徒歩10分程度)

相鉄線「平沼橋駅」北口より徒歩8分程度)

(この説明会で、入学願書等の書類が渡されます。)

また、志願資格承認申請の受付も行います。)



★現在、神奈川県内の公立中学校に在籍している人は、参加できません。

※最新の情報はME-netのホームページを参考にしてください。(https://hsguide.me-net.or.jp)

○ 手続きの方法

【保護者とともに県内に住んでいる人(全日制の志願資格がある人)】

上記の説明会の他、12月6日(月)～1月17日(月)に県の教育委員会(高校教育課)で、

「志願資格承認申請」をしてください。(地図 P.18)

(必要な書類)

- ① 県内に本人と保護者が住んでいること、または住む予定を示す書類
(本人と保護者の住所および続柄がわかる、住民票等)
- ② 海外で学校教育における9年の課程を修了したことを示す書類
(外国の中学校の卒業証明書等)
- ③ 志願資格承認申請書(第15号様式)

神奈川県公立高校の志願資格が認められれば「志願資格承認書」が渡されます。

志願先の高校に、入学願書と一緒にこの承認書を提出します。

【保護者が県内に住んでいない人(定時制・通信制の志願資格のみの人)】

志願先の高校の窓口で、定時制・通信制への志願資格承認申請(第18号様式)をしてください。

い。上記にある(必要な書類)を、入学願書と一緒に高校に提出します。

(住所を証明する書類は本人のものだけでよい。)

★定時制・通信制は、本人が県内に住んでいるか、あるいは、県外に住んでいても県内に勤め

ていれば、保護者が県内に住んでいなくても志願資格が得られます。

【問合せ先】

・県教育委員会高校教育課入学選抜・定員グループ TEL (045)210-8084 [直通・日本語対応]

8. Procedimiento para personas que han terminado los estudios escolares de 9 años en el extranjero (La programación está sujeta a cambios dependiendo de la situación del COVID-19.)

Las personas que han terminado los estudios escolares de 9 años en países extranjeros necesitan realizar los trámites para obtener el reconocimiento de la calidad de postulante. Participen en la siguiente Orientación.

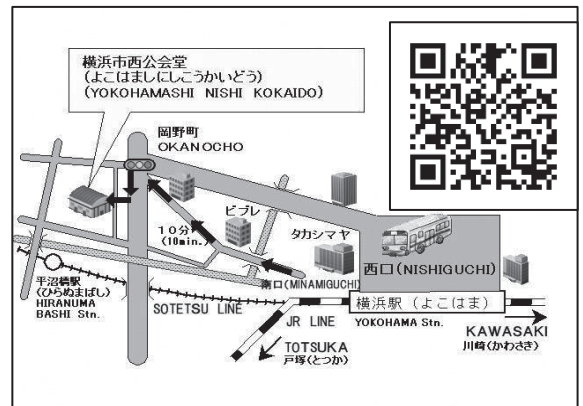
Orientación organizada por el Consejo Educacional (Para personas que vinieron de otras prefecturas y países extranjeros. Se dispone de intérpretes.)

Fecha: 4 de diciembre (sábado)

Hora: Desde las 14:00

Lugar: Yokohama Nishi Kokaido

Okano 1-6-41, Nishi-ku, Yokohama-shi
(unos 10 minutos a pie desde la salida oeste de la estación de Yokohama, o unos 8 minutos a pie desde la salida norte de la estación de Hiranubabashi de la línea Sotetsu)



(Nota: En la Orientación les entregarán los documentos necesarios para la Solicitud de admisión, además se realizará la recepción de la solicitud del Reconocimiento de la Calidad de Postulante)

★ **La Orientación no es para los alumnos actuales de la escuela pública del nivel secundario básico de la prefectura de Kanagawa.**

※Consulte la página Web de ME-net para obtener información nueva (<https://hsguide.me-net.or.jp>)

○Procedimiento para obtener el reconocimiento de la calidad de postulante

【Personas que viven en la prefectura de Kanagawa junto con sus tutores (Personas que cumplen los requisitos para ser postulante de la escuela de tiempo completo, *Zennichi-sei*)】

Además de la Orientación arriba mencionada, durante el período entre el 6 de diciembre (lunes) y el 17 de enero (lunes), deberá solicitar “el Reconocimiento de la Calidad de Postulante (*Shigan Shikaku Shonin Shinsei*)” al Consejo Educacional de la Prefectura (Sección de la Educación Secundaria Superior). (Mapa ↗ **Página-18**)

〈Documentos necesarios〉

1. Documento que consta que el aspirante reside o residirá en la Prefectura de Kanagawa junto con sus tutores (Documento que consta la dirección del aspirante y su tutor, así mismo la relación familiar entre ellos, por ejemplo, **Registro de residente, *Jyumin-hyo***, etc.)
2. Documento que consta que el aspirante ha terminado los estudios escolares de 9 años en el extranjero. (Por ejemplo, **Diploma de la escuela secundaria básica del extranjero**, etc.)
3. Formulario para solicitar el reconocimiento de la calidad de postulante (Formulario N.º 15)

De satisfacer estos requisitos, se le entregará “el reconocimiento de la calidad de postulante”, *Shigan Shikaku Shonin-sho*. Entregue dicho reconocimiento a la escuela secundaria superior en la que desea ingresar junto con la Solicitud de Admisión.

【Personas cuyos tutores no viven en la prefectura de Kanagawa (Personas calificadas sólo para las escuelas por horas, *Teiji-sei*, o las escuelas por correspondencia, *Tsushin-sei*)】

Solicite tramitar para el reconocimiento de la calidad de postulante en la Oficina de Administración de la escuela por horas o por correspondencia en la que desea ingresar (Formulario N.º18). Entregue los <documentos necesarios> arriba señalados junto con la Solicitud de Admisión a la escuela. (El documento que consta el domicilio se requiere sólo del aspirante.)

★Para las escuelas por horas y las escuelas por correspondencia, pueden postularse las personas que viven o trabajan en la prefectura de Kanagawa, aunque sus tutores no vivan en la prefectura.

【Para más información】

Grupo del Examen de Selección y el Cupo, Sección de Educación Secundaria Superior, Consejo Educacional de la Prefectura de Kanagawa (*Koko Kyoiku-ka Nyugakusha Senbatsu/Teiin Group*)

Tel: 045-210-8084 [Directo y atención en japonés]

9 公立高校の入学選抜について

(新型コロナウイルス感染症の状況によっては、変更となる場合があります。)

(1) 共通選抜および特別募集

手続きおよび検査日程

検査や手続き	日 時	場 所
	<p>〈全・定・通〉 1月25日(火)～27日(木) 郵送受付期間(必着)</p> <p>※ ただし、在県外国人等特別募集及び海外帰国生特別募集は除く。</p>	
出願書類提出	<p>〈全日制〉 1月28日(金)・31日(月) 9:00～12:00、13:00～16:00</p> <p>2月1日(火) 9:00～12:00</p> <p>〈定時制*〉 1月28日(金)・31日(月) 14:00～19:00</p> <p>2月1日(火) 14:00～16:00</p> <p>〈通信制〉 全日制と同じ</p>	志願先の高校
志願変更 期間	<p>〈全日制〉 2月4日(金)・7日(月) 9:00～12:00、13:00～16:00</p> <p>2月8日(火) 9:00～12:00</p> <p>〈定時制*〉 2月4日(金)・7日(月) 14:00～19:00</p> <p>2月8日(火) 9:00～12:00</p> <p>〈通信制〉 全日制と同じ</p>	下記★ 参照
学力検査日	<p>学 力 検 査 : 2月15日(火)</p> <p>面接・特色検査等 : 2月15日(火)・16日(水)・17日(木)</p> <p>※ 上記の期間のうち、受検票に書いてある日</p> <p>追加検査** : 2月21日(月) 追加の検査*** : 3月10日(木)</p>	志願先の高校 等
合格発表 合格書類の受け取り	<p>〈全・定・通〉 3月1日(火) (※発表はWebで行います。)</p> <p>合格書類の受け取りは、志願先の高校が指定した時間になります。</p>	志願先の高校

* 定時制の、県立横浜明朋高校、県立相模向陽館高校、横浜市立横浜総合高校の3校は全日制と同じ時間で行います。
 ** インフルエンザの罹患等、やむを得ない事情により検査を受検できなかった人を対象に、追加検査を実施します。
 *** 新型コロナウイルス感染者又は濃厚接触者と認定されたことにより、共通選抜における学力検査等及び追加検査を受検できなかった受検者を対象として追加の検査を行います。 → 合格発表：3月16日(水)

★ 志願変更について

- 1回だけ、志願する高校を変更できます。
- 志願変更は、次の2つの手続きが必要です。
 - 最初に、初めの志願先の高校へ行って手続きをし、書類をもらいます。(注意：新しく願書をつくる場合があります。窓口で確認してください。)
 - ①でもらった書類を、新しい志願先の高校へ行って提出します。(注意：多くの場合、改めて面接シートも提出します。)

9. Examen de Admisión de la Escuela Secundaria Superior Pública (La programación está sujeta a cambios dependiendo de la situación de COVID-19.)

(1) Examen Común, *Kyotsu Senbatsu*, y Convocatoria Especial, *Tokubetsu Boshu*

Trámites y Calendario del Examen

Examen y trámites	Fecha y horario	Lugar
Presentación de los documentos necesarios para la admisión	〈Escuela de Tiempo Completo/Escuela por Horas/Escuela por Correspondencia〉 Período de recepción por correo: Debe llegar del 25 (martes) al 27 (jueves) de enero ※ Excepto la Convocatoria Especial para residentes extranjeros en la prefectura de Kanagawa y la Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero	
	〈Escuela de Tiempo Completo〉 28 (viernes) y 31 (lunes) de enero 9:00-12:00 / 13:00-16:00 1 de febrero (martes) 9:00-12:00 〈Escuela por Horas *〉 28 (viernes) y 31 (lunes) de enero 14:00-19:00 1 de febrero (martes) 14:00-16:00 〈Escuela por Correspondencia〉 Igual que para la Escuela de Tiempo Completo	Escuela secundaria superior a la que postula
Período en el que puede hacer el cambio de la escuela postulada a otra	〈Escuela de Tiempo Completo〉 4 (viernes) y 7 (lunes) de febrero 9:00-12:00 / 13:00-16:00 8 de febrero (martes) 9:00-12:00 〈Escuela por Horas *〉 4 (viernes) y 7 (lunes) de febrero 14:00-19:00 8 de febrero (martes) 9:00-12:00 〈Escuela por Correspondencia〉 Igual que para la Escuela de Tiempo Completo	Vean la nota ★ señalada abajo
	Fecha del examen Examen Escrito: 15 de febrero (martes) Entrevista, Examen Especial, etc.: 15 (martes), 16 (mier.) o 17 (jueves) de febrero En la ficha del postulante, se indica uno de estos tres días para presentarse. Examen adicional * * 21 de feb. (lunes) Examen adicional * * * : 10 de marzo (jueves)	Escuela secundaria superior a la que se ha postulado, etc.
Publicación de aprobados Recibir los documentos de aprobación	〈Escuela de Tiempo Completo/Escuela por Horas/Escuela por Correspondencia〉 1 de marzo (martes) (※La publicación se realizará en la Pág. Web) La recepción de los documentos de aprobación será en el horario que determine la Escuela donde ha aplicado.	Escuela secundaria superior a la que se ha postulado

* Las 3 escuelas secundarias superiores por horas, Yokohama Meiho (Prefectural), Sagami Koyokan (Prefectural) y Yokohama Sogo (Municipal de Yokohama), realizarán el examen en el mismo horario que las escuelas de tiempo completo.

* * **Se realizará un Examen adicional a aquellos que, debido a circunstancias inevitables como la influenza, etc., no hayan podido presentar el examen.**

* * * Se realizará un Examen adicional a los examinandos que han sido reconocidos como infectados por el COVID-19 o como contacto cercano, etc. que no hayan podido presentar el examen escrito (de habilidad académica), etc., así como las pruebas adicionales del Examen común. Publicación de aprobados: 16 de marzo (miércoles)

★ Sobre el cambio de la escuela postulada a otra

- Se puede cambiar de escuela a postular después de la inscripción sólo una vez.
 - Es necesario realizar los siguientes dos trámites para realizar el cambio de escuela.
- ① Presentarse a la escuela a la que ha postulado inicialmente y recibir los documentos.
(Nota: A veces hay que elaborar otra solicitud nuevamente. Confírmelo en la Oficina de Administración de la escuela.)
 - ② Entregar el documento recibido en el proceso ① a la escuela que desea postular.
(Nota: En mayoría de los casos, hay que preparar nuevamente la Hoja de Entrevista y entregarla a la escuela deseada.)

いっばんぼしゅう けんさないう
一般募集での検査内容

ぜんにちせい 全日制	① 「 学力検査 」があります。(英語、国語、数学、理科、社会の5教科) ただし、「クリエイティブスクール※」では、 学力検査 を行いません。 ② 「 面接 」があります。 ③ 「 特色検査 」として、 実技検査 、 自己表現検査 を行う学校もあります。 (「 特色検査 」を行う場合は、 学力検査 を3教科にまで減らすことがあります。)
ていじせい 定時制	① 「 学力検査 」があります。(英語、国語、数学の3教科) ② 「 面接 」があります。 ③ 「 特色検査 」として、 実技検査 、 自己表現検査 を行う学校もあります。
つうしんせい 通信制	① 「 面接 」または「 作文 」があります。

※「クリエイティブスクール」は県立田奈高校、県立釜利谷高校、県立横須賀南高校の普通科、県立大井高校、
 県立大和東高校の5校

とくべつぼしゅう けんさないう
特別募集での検査内容

ざいけんがいこくじんとう 在県外国人等 とくべつぼしゅう 特別募集	ぜんにちせい こう ていじせい こう 全日制16校と定時制2校 (☞ P.13) ① 「 学力検査 」があります。(英語、国語、数学の3教科) ※ 学力検査 は、ルビ(漢字のふりがな)付きの日本語で出題されます。 ② 「 面接 」があります。
かいがいきこくせいと 海外帰国生徒 とくべつぼしゅう 特別募集	ぜんにちせい こう 全日制8校 (☞ P.13) ① 「 学力検査 」があります。(英語、国語、数学の3教科) ② 「 作文 」と「 面接 」があります。 ※ 県立横浜国際高校国際科国際バカロレアコースでは、「 特色検査 」があります。

注意 1) 「**募集案内**」(日本語の冊子 県教育委員会発行 県内の公立中学校3年生には7月
 に配付)に各高校の「**学力検査**」の教科数や「**特色検査**」の内容が書いてあります。

注意 2) 共通選抜や私立高校等に合格した人は、定通分割選抜 (☞ P.14) への志願はできません。
 ※ **入学**を辞退しても志願できません。

注意 3) **学力検査**は各教科50分です。一般募集で特別な受検方法を希望する場合は手続きが必要
 です。(☞ P.15) 全日制と定時制の**学力検査**の問題は異なります。

Contenido del Examen de la Convocatoria General

Escuela de Tiempo Completo	<ul style="list-style-type: none"> ① Se efectúa el "Examen Escrito" (En 5 materias: Inglés, Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales), sin embargo, la "Escuela Creativa, <i>Creative School</i>" ※ no efectúa el Examen Escrito. ② Se efectúa la "Entrevista". ③ Hay escuelas que efectúan "Examen Especial" tales como examen de práctica, presentación, etc. (Algunas escuelas que realizan el "Examen Especial" tendrán el Examen Escrito de menos materias reduciendo hasta sólo 3 materias.)
Escuela por Horas	<ul style="list-style-type: none"> ① Se efectúa el "Examen Escrito" (En 3 materias: Inglés, Lenguaje y Matemáticas). ② Se efectúa la "Entrevista". ③ Hay escuelas que efectúan "Examen Especial" tales como examen de práctica, presentación, etc.
Escuela por Correspondencia	<ul style="list-style-type: none"> ① Se efectúa la "Entrevista" o el examen de "Redacción"

※La "Escuela Creativa", *Creative School*, incluye las 5 escuelas siguientes; Tana (Prefectural), Kamariya (Prefectural), la Carrera General de Yokosuka Minami (Prefectural), Oi (Prefectural), y Yamato Higashi (Prefectural).

Contenido del Examen de la Convocatoria Especial

<p>Convocatoria Especial para residentes extranjeros en Kanagawa</p> <p><i>Zaiken Gaikokujin-tou Tokubetsu Boshu</i></p>	<p>Las 16 escuelas de tiempo completo y 2 (una) escuela por horas (⇒Página-13)</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Se efectúa el "Examen Escrito" (En 3 materias: Inglés, Lenguaje y Matemáticas). ※ El Examen Escrito se efectúa en japonés con la pronunciación japonesa escrita junto a las letras de "kanji". ② Se efectúa la "Entrevista".
<p>Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero</p> <p><i>Kaigai Kikoku Seito Tokubetsu Boshu</i></p>	<p>Las 8 escuelas de tiempo completo (⇒Página-13)</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Se efectúa el "Examen Escrito" (En 3 materias: Inglés, Lenguaje y Matemáticas) ② Se efectúa el examen de "Redacción" y la "Entrevista". ※ Para el Curso de Bachillerato Internacional de la Carrera de Estudios Internacionales de Yokohama Kokusai (Prefectural), se realizará el "Examen Especial".

Nota-1) Pueden informarse sobre la cantidad de materias del "Examen Escrito" y el contenido del "Examen Especial" de todas las escuelas en el libro de "Guía de Convocatoria (*Boshu Annai*)" confeccionado en japonés por el Consejo Educativo de la Prefectura de Kanagawa, lo cual será distribuido a los alumnos del 3er. grado de la escuela básica del nivel secundario básico de la prefectura en el mes de julio.

Nota-2) Personas que han aprobado el Examen Común o del examen de la escuela privada no pueden postularse para la Convocatoria Parcial de las escuelas por horas ni de las escuelas por correspondencia (⇒Página-14). ※Este criterio se aplica en todo caso aunque la persona aprobada renuncia a inscribirse.

Nota-3) La duración del Examen Escrito es 50 minutos por cada materia. Si desea una de las facilidades especiales en la Convocatoria General, debe solicitarlo de antemano (⇒Página-15). El contenido del Examen Escrito de la escuela de tiempo completo es diferente que el de la escuela por horas.

いっばんぼしゅう せんこうほうほう ごうかくしゃ き かた
一般募集での選考方法 (合格者の決め方)

せんこう しりょう
①選考の資料

とくしょくけんさ がっこう
特色検査がある学校のみ

A 中学校の成績 <small>ちゅうがっこう せいせき</small> (調査書の評定) <small>ちょうさしょ ひょうてい</small>	B 学力検査の合計得点 <small>がくりょくけんさ ごうけいとくてん</small>	C 面接の得点 <small>めんせつ とくてん</small>	D 特色検査の得点 <small>とくしょくけんさ とくてん</small>
中学校2年の5段階評定の合計 (45点満点) + 中学校3年の5段階評定の合計の2倍 (90点満点) ※	学力検査の合計得点 (各教科100点満点) ※	面接の得点	特色検査の得点

※ 各学校の比率や、特定の教科を重点化をする学校名は、「募集案内」等で公表されます。

ABC (特色検査がある学校はDを含む) の得点それぞれを 100点満点に換算



A 中学校の成績 → a (100点満点) <small>ちゅうがっこう せいせき てんまんてん</small>	B 学力検査の合計得点 → b (100点満点) <small>がくりょくけんさ ごうけいとくてん てんまんてん</small>	C 面接の得点 → c (100点満点) <small>めんせつ とくてん てんまんてん</small>	D 特色検査の得点 → d (100点満点) <small>とくしょくけんさ とくてん てんまんてん</small>
---	---	---	---



ごうけいすうち
合計数値 S = a × f + b × g + c × h + d × i
 (※ f、g、h、i は比率を表します。)

ひりつ れい
比率 (f : g : h : i) の例

A高校では、中学校の成績を重視して (6 : 2 : 2)、特色検査はなし

B高校では、学力検査を重視して (3 : 5 : 2)、特色検査はなし

C高校では、面接と特色検査を重視して (3 : 3 : 4 : 4)

ごうかくしゃ き かた
②合格者の決め方

けんさしゅうりょうご かくがっこう ごうかくしゃ き かいぎ ひら だい じせんこう だい じせんこう じゅん ごうかくしゃ き
 検査終了後、各学校では合格者を定める会議を開いて、第1次選考、第2次選考の順で合格者を決めます。

第1次選考 <small>だい じせんこう</small>	合計数値Sの高い順に募集人員の90%まで選考します。 <small>ごうけいすうち たか じゅん ぼしゅうじんいん せんこう</small>
第2次選考 <small>だい じせんこう</small>	調査書の評定 a を使わないで、b と c (特色検査がある学校は d を含む) で、合計数値 S を改めて算出し、募集人員まで選考します。 <small>ちょうさしょ ひょうてい つか とくしょくけんさ がっこう ふく ごうけいすうち</small> ※ このときの g と h は改めて、それぞれ2以上の整数で合計が10になるように各学校が定めます。 <small>あらた さんしゅつ ぼしゅうじんいん せんこう あらた いじょう せいすう ごうけい かくがっこう さだ</small>

- ※ 「クリエイティブスクール」(P.11) と県立横浜明朋高校、県立相模向陽館高校では、調査書の評定を使わ
 ないで、総合的に選考します。
- ※ 通信制では、調査書と、実施した検査の結果で、総合的に選考します。
- ※ 全日制、定時制、通信制の課程すべての選抜において、中学校の評定がないなど、資料の一部が
 整わない受検者にも配慮した選考を行います。
- ※ 県立横浜国際高校については、①、②について方法が異なりますので、「募集案内」等で、必ず確認してくださ
 い。

Método de Selección en Convocatoria General (Forma de realizar la selección de aprobados)

① Datos referenciales para la selección

A: Calificación en la secundaria básica (Evaluación en el Informe Personal)	B: Puntos totales del Examen Escrito	C: Puntos de la Entrevista	Escuela que efectúa el Examen Especial D: Puntos del Examen Especial
Suma de los puntos en 5 rangos obtenidos en el 2do. año lectivo (El máximo de 45) + Doble de la suma de los puntos en 5 rangos obtenidos en el 3er. año lectivo (El máximo es de 90)	Suma de los puntos del Examen Escrito (El máximo de cada materia es de 100)	Puntos de la Entrevista	Puntos del Examen Especial

※ La proporción que aplica cada escuela y las escuelas que acentúan en determinadas materias en la proporción serán publicadas en la “Guía de Convocatoria (Boshu Annai)”, etc.

El valor de A , B y C (Si se efectúa el Examen Especial, se considera el valor de D también) se convierte en una puntuación del **máximo de 100 puntos** respectivamente.

A: Calificación de la secundaria básica → a (El máximo es de 100)	B: Puntos totales del Examen Escrito → b (El máximo es de 100)	C: Puntos de la Entrevista → c (El máximo es de 100)	D: Puntos del Examen Especial → d (El máximo es de 100)
--	---	---	--

$$\text{Valor total } S = a \times f + b \times g + c \times h + d \times i$$

(※. f 、 g 、 h 、 i representan la proporción)

Ejemplo de la proporción ($f : g : h : i$)

- La escuela A aplica la proporción de (6:2:2) dando importancia a la calificación de la secundaria básica, y no realiza el Examen Especial.
- La escuela B aplica la proporción de (3:5:2), poniendo énfasis en los puntos del Examen Escrito, y no realiza el Examen Especial.
- La escuela C aplica la proporción de (3:3:4:4), concediendo la importancia a la Entrevista y al Examen Especial.

② Cómo aprobar a los postulantes

Al terminar el Examen de Admisión, la escuela celebrará una reunión para aprobar a los postulantes en la 1ra. selección y después en la 2da. selección.

1ra. selección	Aprueban a los postulantes por orden de la puntuación del valor total S que hayan obtenido, hasta el 90 % del cupo.
2da. selección	El valor total de S se calcula nuevamente sólo con el índice b y el c (en caso de que se realice el Examen Especial se considera el d), sin considerar el a del punto del Informe Personal, y en base de dicho valor, aprueban a los postulantes hasta que llene el cupo. ※ En esta ocasión, cada escuela decide nuevamente el índice del g y del h para que correspondan a los números enteros de 2 o mayor, y que su total sea 10.

- ※ Las “Escuelas Creativas (≒Página-11)”, Yokohama Meiho (Prefectural) y Sagami Koyokan (Prefectural) no utilizan la calificación del Informe Personal sino que realizan la selección en una forma sintética para todos los postulados.
- ※ Las escuelas por correspondencia realizan la selección en forma sintética para todos los postulados, utilizando el Informe Personal y el resultado del Examen de Admisión realizado.
- ※ **Para los postulantes que no puedan completar los documentos, por ejemplo, no tener calificación de la escuela secundaria básica, etc., les prestará cierta consideración en el proceso de la selección en todas las escuelas de tiempo completo, por horas y por correspondencia.**
- ※ La Escuela Yokohama Kokusai (Prefectural) tendrá otra forma de selección sobre el punto ① y el ②, confirme el detalle en el libro de “Guía de Convocatoria (Boshu Annai)” sin falta.

ざいけんがいこくじんとくべつぼしゅう かいがいきこくせいとくべつぼしゅう じっしこう
 (2) 在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集の実施校

ざいけんがいこくじんとくべつぼしゅう じっしこう ぜんにちせい こう ていじせい こう
【在県外国人等特別募集の実施校】 全日制16校、定時制2校

がっこうめい 学校名	かてい 課程	がつか 学科	しょざいち 所在地	ぜんねんどぼしゅうていじん 前年度募集定員
けんりつつるみそうこうこう 県立鶴見総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	よこはましつるみく 横浜市鶴見区	20
けんりつよこはませいりょうこうこう 県立横浜清陵高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましみなみく 横浜市南区	13
けんりつよこはまきょりょうこうこう 県立横浜旭陵高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましあさひく 横浜市旭区	しんき (新規)
けんりつしんえいこうこう 県立新栄高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	よこはましつづきく 横浜市都筑区	しんき (新規)
けんりつかわさきこうこう 県立川崎高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	かわさきかわさきく 川崎市川崎区	12
けんりつだいしこうこう 県立大師高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	かわさきかわさきく 川崎市川崎区	10
けんりつはしもとこうこう 県立橋本高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	さがみはらしみどりく 相模原市緑区	10
けんりつさがみはらやえいこうこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	さがみはらしちゅうおうく 相模原市中央区	10
けんりつたかはまこうこう 県立高浜高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	ひらつかし 平塚市	しんき (新規)
けんりつふじさわそうごうこう 県立藤沢総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	ふじさわし 藤沢市	しんき (新規)
けんりつやまとみなみこうこう 県立大和南高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	やまとし 大和市	10
けんりついせはらこうこう 県立伊勢原高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	いせはらし 伊勢原市	10
けんりつざまそうごうこう 県立座間総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	ざまし 座間市	10
けんりつあいかわこうこう 県立愛川高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	あいこうぐんあいかわまち 愛甲郡愛川町	10
けんりつよこはまめいほうこう 県立横浜明朋高校	ていじせい 定時制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましこうなんく 横浜市港南区	しんき (新規)
けんりつさがみこうようかんこう 県立相模向陽館高校	ていじせい 定時制	たんいせいふつうか 単位制普通科	ざまし 座間市	ごぜんぶ 午前部 10 ごごぶ 午後部 10
よこはましりつ 横浜市立みなと総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	よこはましなかく 横浜市中区	6
よこはましりつよこはましょうぎょうこう 横浜市立横浜商業高校	ぜんにちせい 全日制	こくさいがつか 国際学科	よこはましみなみく 横浜市南区	4

かいがいきこくせいとくべつぼしゅう じっしこう ぜんにちせい こう
【海外帰国生徒特別募集の実施校】 全日制8校

がっこうめい 学校名	かてい 課程	がつか 学科・コース	しょざいち 所在地	ぜんねんどぼしゅうていじん 前年度募集定員
けんりつかながわそうごうこう 県立神奈川総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうかこくさいぶんか 単位制普通科国際文化コース	よこはましかながわく 横浜市神奈川区	10
けんりつよこはまこくさいこう 県立横浜国際高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいこくさいか 単位制国際科	よこはましみなみく 横浜市南区	20
		たんいせいこくさいかこくさい 単位制国際科国際 バカロレアコース		5
けんりつしんじょうこう 県立新城高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	かわさきしなかはらく 川崎市中原区	10
けんりつせいしやうこう 県立西湘高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	おだわらし 小田原市	10
けんりつつるみねこう 県立鶴嶺高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	ちがさきし 茅ヶ崎市	15
けんりつさがみはらやえいこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	さがみはらしちゅうおうく 相模原市中央区	5
けんりついつしだこう 県立伊志田高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	いせはらし 伊勢原市	10
よこはましりつひがしこう 横浜市立東高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましつるみく 横浜市鶴見区	10

ねんど ぼしゅうていじん がつげじゆん かながわけんきょういくいいんかい しんぶんとう ほつびょう よてい
 ※ 2022年度の募集定員は、10月下旬に神奈川県教育委員会のWebサイトや新聞等で発表される予定です。

(2) Escuelas que ofrecen la Convocatoria Especial para residentes extranjeros en la prefectura y para alumnos que han regresado desde el extranjero

【Escuelas que ofrecen la Convocatoria Especial para residentes extranjeros en Kanagawa】

Zaiken Gaikokujin-tou Tokubetsu Boshu: Las 16 escuelas de tiempo completo y 2 escuelas por horas

Nombre de la Escuela	Programa	Carrera	Localidad	Cupo del año anterior※
Tsurumi Sogo (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera Integral Valoración por créditos	Yokohama-shi Tsurumi-ku	20
Yokohama Seiryō (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Yokohama-shi Minami-ku	13
Yokohama Kyokuryō (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Yokohama-shi Asahi-ku	Nuevo
Shin-ei (Prefectural)	Tiempo Completo	Tiempo Completo	Yokohama-shi Tsuzuki-ku	Nuevo
Kawasaki (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Kawasaki-shi Kawasaki-ku	12
Daishi (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Kawasaki-shi Kawasaki-ku	10
Hashimoto (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Sagamihara-shi Midori-ku	10
Sagamihara Yaei (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Sagamihara-shi Chuo-ku	10
Takahama (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Hiratsuka-shi	Nuevo
Fujisawa Sogo (Prefectural)	Tiempo Completo	Valoración por créditos	Fujisawa-shi	Nuevo
Yamato Minami (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Yamato-shi	10
Isehara (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Isehara-shi	10
Zama Sogo (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera Integral Valoración por créditos	Zama-shi	10
Aikawa (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Aiko-gun Aikawa-machi	10
Yokohama Meiho (Prefectural)	Por horas	Valoración por créditos	Yokohama-shi Konan-ku	Nuevo
Sagami Koyokan (Prefectural)	Por Horas	Carrera General Valoración por créditos	Zama-shi	Turno de la mañana 10 Turno de la tarde 10
Minato Sogo (Municipal de Yokohama)	Tiempo Completo	Carrera Integral Valoración por créditos	Yokohama-shi Naka-ku	6
Yokohama Shogyō (Municipal de Yokohama)	Tiempo Completo	Carrera de Estudios Internacionales	Yokohama-shi Minami-ku	4

【Escuelas que ofrecen la Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero】

Kaigai Kikoku Seito Tokubetsu Boshu: Las 8 escuelas de tiempo completo

Nombre de la Escuela	Programa	Carrera	Localidad	Cupo del año anterior※
Kanagawa Sogo (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General, Valoración por créditos Curso de Cultura Internacional	Yokohama-shi Kanagawa-ku	10
Yokohama Kokusai (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera de Estudios Internacionales Valoración por créditos	Yokohama-shi Minami-ku	20
		Carrera de Estudios Internacionales Valoración por créditos Curso de Bachillerato Internacional		5
Shinjo (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Kawasaki-shi Nakahara-ku	10
Seisho (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Odawara-shi	10
Tsurumine (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Chigasaki-shi	15
Sagamihara (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Sagamihara-shi Chuo-ku	5
Ishida (Prefectural)	Tiempo Completo	Carrera General	Isehara-shi	10
Higashi (Municipal de Yokohama)	Tiempo Completo	Carrera General Valoración por créditos	Yokohama-shi Tsurumi-ku	10

※ El cupo para el año 2022 se publicará a fines de octubre en el sitio de web del Consejo Educativo de la Prefectura de Kanagawa, periódicos, etc.

(3) 定通分割選抜 【夜間の定時制と通信制で実施】

※ 共通選抜や私立高校等に合格した人は、志願はできません。

手続きおよび検査日程 (新型コロナウイルス感染症の状況によっては、変更となる場合があります。)

検査や手続き	日時	場所
出願書類提出	(定時制) 3月3日(木) 14:00~19:00 3月4日(金) 14:00~16:00 (通信制) 3月3日(木) 9:00~12:00、13:00~17:00 3月4日(金) 9:00~12:00、13:00~16:00	志願先の高校
志願変更期間	(定時制) 3月7日(月) 14:00~19:00 3月8日(火) 9:00~12:00、13:00~16:00 (通信制) 3月7日(月) 9:00~12:00、13:00~19:00 3月8日(火) 9:00~12:00、13:00~16:00	下記★参照
検査日	学力検査: 3月11日(金) 面接・特色検査等: 3月11日(金)・14日(月) ※上記の期間のうち、受検票に書いてある日	志願先の高校
合格発表 合格書類の受け取り	(定時制) 3月18日(金) 15:00~18:00 (通信制) 3月18日(金) 10:00~12:00、13:00~15:00	志願先の高校

★ 志願変更について

- 1回だけ、志願する高校を変更できます。
- 志願変更は、次の2つの手続きが必要です。
 - 最初に、初めの志願先の高校へ行って手続きをし、書類をもらいます。(注意:異なる課程の高校に志願変更する場合は、新しく願書をつくる必要があります。窓口で確認してください。)
 - ①でもらった書類を、新しい志願先の高校へ行って提出します。(注意:改めて面接シートも提出します。)

検査内容

定時制	① 「学力検査」があります。(英語、国語、数学の各教科30分) ② 「面接」があります。 ③ 「特色検査」として、実技検査、自己表現検査を行う学校もあります。
通信制	① 「面接」または「作文」があります。

選考方法 (合格者の決め方)

定時制では、共通選抜の第1次選考 (P.12) と同じ方法で選考します。
 通信制では、調査書と実施した検査の結果で、総合的に選考します。

(3) Examen Parcial para las escuelas por horas y las escuelas por correspondencia, “*Teitsu Bunkatsu Senbatsu*”

【Se efectúa para las escuelas por horas del horario nocturno y las escuelas por correspondencia】

※ Los aprobados en el Examen Común o en el examen de la escuela privada no pueden postularse.

Trámites y Calendario del Examen de Admisión

(La programación está sujeta a cambios dependiendo de la situación del COVID-19.)

Examen y trámites	Fecha y Horario	Lugar
Presentación de los documentos necesarios para la admisión	<Escuela Por Horas> 3 de marzo (jueves) 14:00-19:00 4 de marzo (viernes) 14:00-16:00 <Escuela Por Correspondencia> 3 de marzo (jueves) 9:00-12:00/ 13:00-17:00 4 de marzo (viernes) 9:00-12:00/ 13:00-16:00	Escuela a la que postula
Período en el que puede realizar el cambio de la escuela postulada a otra	<Escuela Por Horas> 7 de marzo (lunes) 14:00-19:00 8 de marzo (martes) 9:00-12:00/ 13:00-16:00 <Escuela Por Correspondencia> 7 de marzo (lunes) 9:00-12:00/ 13:00-19:00 8 de marzo (martes) 9:00-12:00/ 13:00-16:00	Vean la nota ★ señalada abajo
Fecha del Examen	Examen Escrito: 11 de marzo (viernes) Entrevista, Examen Especial, etc.: 11 (viernes) o 14 (lunes) de marzo ※ Se indica uno de estos días para presentarse en la ficha del postulante.	Escuela a la que ha postulado
Publicación del resultado Recibir los documentos de aprobación	<Escuela Por Horas> 18 de marzo (viernes) 15:00-18:00 <Escuela Por Correspondencia> 18 de marzo (viernes) 10:00-12:00/13:00-15:00	Escuela a la que ha postulado

★Para realizar el cambio de la escuela postulada a otra

- Se puede cambiar sólo una vez la escuela a la que ha presentado la solicitud a otra.
- Es necesario realizar los dos siguientes trámites para registrar el cambio.

① Primero, presentarse a la escuela inicialmente postulada para realizar los trámites y recibir el documento.

(Nota: Si desea postular a la escuela de diferente modalidad o turno, hay que elaborar otra solicitud nuevamente. Confírmelo en la Oficina de Administración de la escuela.)

② Entregar el documento recibido en el proceso ① a la escuela que desea postular.

(Nota: En la mayoría de los casos, hay que preparar nuevamente la Hoja de Entrevista y entregarla a esa escuela.)

Contenido del Examen

Escuela por horas	① Se efectúa el "Examen Escrito" (30 minutos para cada materia: Inglés, Lenguaje y Matemáticas). ② Se efectúa la "Entrevista". ③ Hay algunas escuelas que efectúan un “Examen Especial” tal como examen de práctica y de presentación, etc.
Escuela por correspondencia	① Se efectúa la “Entrevista” o el “Examen de Redacción”.

Método de selección (Cómo realizar la selección)

-Las escuelas por horas realizan la selección conforme al mismo criterio que la 1ra. selección del Examen Común (☞Página-12) para todos los postulantes.

-Las escuelas por correspondencia realizan la selección en una forma sintética según el Informe Personal y el resultado del examen realizado para todos los postulantes.

いっばんぼしゅう とくべつ じゅけんほうほう
(4) 一般募集での特別な受検方法について

とくべつ じゅけんほうほう いっばんぼしゅう じゅけん ひと しんせい
特別な受検方法は、一般募集で受検する人が、申請できます。

しんせい いっばんぼしゅう おこな こうりつこうこう
また、申請は、一般募集を行うすべての公立高校でできます。

しんせい ひと
【申請できる人】

げんそく かいがい いじゅう ねんいない ねん がつ にちげんざい ひと
原則として、海外から移住してきて6年以内（2022年2月1日現在）の人
しんせいほうほう

【申請方法】

かいがい いじゅうしゃとう ほごしゃ しがんしゃ じゅけんほうほうとうしんせいしょ だい ごうようしき しがん
「海外からの移住者等を保護者とする志願者の受検方法等申請書」（第5号様式）を志願する
こうこう しゅつがん まえ ていしゅつ きょうつうせんぱつ ていつうぶんかつせんぱつ しんせい ひつよう
高校に出願の前に提出します。共通選抜も定通分割選抜もそれぞれ申請が必要です。

しよるい ちゅうがっこう こうちよう なまえ はっこう
この書類は中学校の校長の名前で発行します。

はや たんにん せんせい そうだん
早めに担任の先生に相談してください。

ちゅうがっこう ざいせき ひと はや きぼう こうこう といあわ
中学校に在籍していない人は、早めに希望する高校に問合せください。

しんせい とくべつ じゅけんほうほう
【申請できる特別な受検方法】

- がくりょくけんさもんだいてう もんだいぶん かんじ
① 学力検査問題等の問題文にルビ（漢字にふりがな）をつけること
がくりょくけんさとう じかん えんちよう さいちよう ばい
② 学力検査等の時間の延長（最長1.5倍）
めんせつとう とし わ ことば はな
③ 面接等の時、分かりやすい言葉でゆっくり話すこと

つうやく どうせき じしょ もちこ
★ 通訳の同席や辞書の持込みはできません。

ざいけんがいこくじんとうとくべつぼしゅう じょうきじゅけんほうほう けんさ おこな
★ 「在県外国人等特別募集」では、上記受検方法の①と③で検査が行われますので、
とくべつ じゅけんほうほう しんせい ひつよう
「特別な受検方法」の申請は必要ありません。

ふごうかく ていつうぶんかつせんぱつ じゅけん ばあい しんせい ひつよう
ただし、不合格になって定通分割選抜を受検する場合は、申請が必要になります。

ていつうぶんかつせんぱつ じゅけん かのうせい ばあい はや しんせい
定通分割選抜を受検する可能性のある場合は、早めに申請してください。

た じゅけん はいりよ ひつよう ひと けんきょういくいいんかい そうだん
★ その他、受検で配慮が必要な人は県教育委員会に相談してください。

といあわ さき
【問合せ先】

- けんきょういくいいんかいこうこうきょういく かにゆうがくしゃせんぱつ ていいん
・ 県教育委員会高校教育課入学者選抜・定員グループ
ちよくつう にほんごたいおう
TEL (045)210-8084 [直通・日本語対応]

(4) Facilidades especiales para el Examen de la Convocatoria General

Los postulantes del examen de la Convocatoria General pueden solicitar unas facilidades especiales al dar el examen. Todas las escuelas públicas que efectúan la Convocatoria General atienden esta solicitud.

【Personas que pueden solicitar】

Las personas que vinieron a vivir en Japón dentro de estos últimos 6 años. (Al 1ro. de febrero del 2022).

【Forma de presentar la solicitud】

Presentar la “Solicitud de las facilidades especiales en el Examen de Admisión para los aspirantes cuyos tutores son inmigrantes desde el extranjero (*Kaigai-karano Ijusha-tou-wo Hogosha-tosuru Shigansha-no Jukenhohotou Shinseisho*)”, (Formulario N.º 5), a la escuela secundaria superior a la que desea postular antes de la fecha límite de la inscripción para el examen. Es necesario realizar dicho trámite tanto para el Examen Común como para el Examen Parcial para las escuelas por horas y por correspondencia.

El documento se expide en nombre del Director de la escuela secundaria básica, por lo que se recomienda consultarlo temprano con **el asesor de la escuela secundaria básica**. El aspirante que no está matriculado actualmente en la escuela secundaria básica, debe ponerse en contacto **lo antes posible con la escuela secundaria superior en la que desea ingresar**.

【Facilidades especiales disponibles para dar el Examen de Admisión】

- ① Colocar la pronunciación japonesa escrita junto a las letras de *kanji* en las preguntas del Examen Escrito.
- ② Extender el horario del Examen Escrito, etc. (Puede extenderlo 1.5 veces más al máximo)
- ③ Solicitar que se le hable despacio en la Entrevista con vocabularios sencillos.

★ No se permite llevar a un intérprete o un diccionario consigo.

★ En la “Convocatoria Especial para residentes extranjeros de Kanagawa”, *Zaiken Gaikokujin-tou Tokubetsu Boshu*, el examen se efectúa con las facilidades del punto ① y el ③ arriba mencionadas, por lo que no es necesario solicitarlo particularmente.

Sin embargo, si no ha aprobado el examen y quiere dar el Examen Parcial para las escuelas por horas y por correspondencia, es necesario solicitar dichas facilidades. Si se prevé esta posibilidad, se recomienda solicitarlo con anticipación.

★Las personas que tengan necesidad de algunas consideraciones al presentarse al Examen de Admisión, consulten al Consejo Educativo de la Prefectura de Kanagawa.

【Para más información】 Grupo del Concurso de Selección y Cupo, Sección de Educación Secundaria Superior, Consejo Educativo de la Prefectura de Kanagawa (*Koko Kyoiku-ka, Nyugakusha Senbatsu/Teiin Group*),
Tel: 045-210-8084 [Directo y atención en japonés]

にゅうがく ひつよう
入学したら・・・必要なこと


10 **がくひ 学費について**

こうこう べんきょう がくひ きょういくひ ひつよう にゅうがくりょう ひつよう
 高校で勉強するためには学費（教育費）が必要です。また、入学料も必要です。
 ぜんにちせい かてい ていじせい かてい よこはましりつ ばあい
 全日制の課程 定時制の課程 ()は横浜市立の場合

にゅうがくりょう 入学料	えん 5,650円
ねんかんじゅぎょうりょう 年間授業料	えん 118,800円
こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん 高等学校等就学支援金 ※ しきゅう う ばあい の支給を受けた場合	えん 0円

にゅうがくりょう 入学料	えん えん 2,100円(1,200円)
ねんかんじゅぎょうりょう 年間授業料	えん 32,400円
こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん 高等学校等就学支援金 ※ しきゅう う ばあい の支給を受けた場合	えん 0円

(ここに記載した学費は2021年5月1日現在のものです。金額は改定される場合がありますので、事前
 かくにん
 に確認してください。)

※ こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん
 高等学校等就学支援金については  P.17

ねんかん ひつよう ひよう つぎ 1年間に必要なおおよその費用は、次のとおりです。		
(ただし、こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん しきゅう う ばあい きんがく 高等学校等就学支援金の支給を受けた場合の金額)		
さんこう (参考)	こうりつこうこう ぜんにちせい かてい 公立高校 (全日制の課程)	やく えん しょねんど 約200,000円 (初年度)
	こうりつこうこう ていじせい かてい 公立高校 (定時制の課程)	やく えん しょねんど 約 40,000円 (初年度)
	しりつこうこう ぜんにちせい かてい 私立高校 (全日制の課程)	やく えん しょねんど 約900,000円～ (初年度)

じょうき ごうかく あと にゅうがくてつづ とき がつ ひよう
 上記のうち、合格した後の入学手続きなどの時(3月)に、まとまった費用がかかります。
 ぜんにちせいふつう か ばあい まんえん きょうかしよだい ふくきょうざいだい せいふく たいそうぎ うんどうぐつ
 全日制普通科の場合、おおよそ10万円(教科書代、副教材代、制服・体操着・運動靴などの
 こうにゅうひとう せんもんがつか じっしゅうひ ばあい
 購入費等)です。専門学科はさらに実習費がかかる場合があります。

また、つうがくひ こうつうひ ぶかつどうひ ぶんぐひ たいいくじゅぎょう じゅうどうぎだい みずぎだい しゅうがくりょう
 通学費(交通費)、部活動費、文具費、体育授業での柔道着代や水着代、修学旅行
 つみたてきん ひよう ばあい
 積立金などの費用がかかる場合があります。

せいかつほ ごかてい せたいしゅうにゅう すく ひかぜい かていむ こうこうせいとうしょうがくきゅうふきん
 生活保護家庭や世帯収入が少ない(非課税)家庭向けに、「高校生等奨学給付金」という、
 へんさい ひつよう しょうがくきん せいど ぼしゅう かくこうこう がつ おこな
 返済の必要がない奨学金の制度もあります。募集は各高校で7月から行われます。

かながわけんこうとうがっこうしょうがくきん けいざいてき こんなん せいとたいしょう しょうがくきんせいど
 そのほか、「神奈川県高等学校奨学金」など、経済的に困難な生徒対象の奨学金制度もあ
 ります。しょうがくきん きゅうふがた へんさいふよう たいよがた へんさいひつよう しゆるい
 奨学金には、給付型(返済不要)と貸与型(返済必要)の2種類があります。それぞ
 れのしょうがくきん しきゅうじょうけん かくにん ひつよう
 れの奨学金には、支給条件がありますので確認する必要があります。

Después de Ingresar en la Escuela----- Lo que debe preparar

10. Gastos de Estudios

Para estudiar en la escuela secundaria superior, es necesario pagar el costo por materia y los derechos de matrícula.

Programa de Tiempo Completo

Derechos de matrícula	¥5,650
Costo anual por el total de las materias	¥118,800
Personas beneficiarias del Subsidio por escolaridad※	¥0

Programa por horas (Escuelas municipales de Yokohama)

Derechos de matrícula	¥2,100 (¥1,200)
Costo anual por el total de las materias	¥32,400
Personas beneficiarias del Subsidio por escolaridad※	¥0

(Los gastos de estudios aquí señalados son del día 1ro. de mayo del 2021. Los valores pueden ser revisados en algunas ocasiones, se sugiere confirmarlos oportunamente.)

※ Sobre el Subsidio por Escolaridad para Escuelas Secundarias Superiores, etc. [📄Página-17](#)

El costo necesario para un año será aproximadamente el siguiente.
(Caso que reciba el Subsidio por Escolaridad para Escuelas Secundarias Superiores, etc.)

(Datos de referencia)

Escuela pública (Tiempo Completo)	Aprox. ¥200,000	(Para 1er. año)
Escuela pública (Por Horas)	Aprox. ¥40,000	(Para 1er. año)
Escuela privada (Tiempo Completo)	Aprox. ¥900,000~	(Para 1er. año)

Entre el costo arriba indicado, hay que realizar el pago de mayor cantidad cuando hacen los trámites de ingreso (en marzo) después de que sean aprobados. En caso de la Carrera General de las escuelas de tiempo completo, dicha cantidad será aproximadamente ¥100,000 (gastos para la adquisición de textos, materiales didácticos suplementarios, uniforme, ropa y zapatos de gimnasia, etc.). En algunas escuelas especializadas, se puede cobrar gastos adicionales para prácticas.

Así mismo, a veces tiene que pagar los gastos de transporte para ir a la escuela, la cuota de club escolar, los gastos para artículos de escritorio, la ropa de judo o de natación, los gastos de viajes educativos, etc.

Para las personas de la familia beneficiaria de la asistencia pública (*Seikatsu Hogo*) o la familia de bajo ingreso (exenta de impuestos), existe un programa de beca que no hay necesidad de devolución, “Subsidio de Estudios para Alumnos de la Escuela Secundaria Superior, etc. (*Kokosei-tou Shougaku Kyufukin*)” La convocatoria se realizará en la escuela secundaria superior a partir del mes de julio.

Existen también programas de becas y ayudas de estudios para los alumnos que tienen dificultades económicas, tales como “Beca de Escuelas Secundarias Superiores de la Prefectura de Kanagawa (*Kanagawa-ken Kotogakko Shogakukin*)”, etc. Entre ellos, existen 2 tipos de becas: uno de subsidio (sin necesidad de devolución) y otro de préstamo (con necesidad de devolución). Es necesario confirmar los requisitos y las condiciones de becas y ayudas.

1 1 高等学校等就学支援金について

全ての意志ある高校生が安心して勉学に打ち込める社会をつくるため、授業料に充てる高等学校等就学支援金を生徒に支給し、家庭の教育費負担を国が支援する制度です。
社会全体の負担により、学びが支えられていることを自覚し、将来、社会の担い手として広く活躍されることを期待されています。(※貸与型の奨学金ではありませんので、返済は不要です。)

公立高校の場合、就学支援金を受け取る資格を得ると、授業料の支払いは不要になります。
この制度を利用するには、手続きが必要です。入学する高校から説明があり、必要な書類が渡されます。
◎翻訳された資料がありますので、必要な方は入学する高校に相談してください。

<支給条件>

- 保護者（親権者。父母がいる場合は双方）の収入について、以下の算定式により計算した額が、30万4,200円未満の世帯の方（およその年収が910万円以下）
【算定式】（市町村民税の）課税標準額×6%－（市町村民税の）調整控除の額
- 生活保護を受けている世帯の方

<申請書類>

- ① 申請書（合格発表の時などに高校で配付されます）
- ② 保護者（親権者）全員分のマイナンバーカード等の写し等（マイナンバーカード・個人番号が記載された住民票の写し、個人番号が記載された住民票記載事項証明書等）

<申請時期>

原則として、入学時に1回（提出期限については、入学した高校からお知らせします。）

【高等学校等就学支援金についての問合せ先】

- ・ 入学した高校（担任の先生または事務室）
- ・ 県教育委員会財務課財務指導グループ TEL (045)210-8113 [直通・日本語対応]

1 2 私立高等学校等の学費支援制度等について

神奈川県では、私立高等学校等に在学する生徒の保護者等の経済的負担を軽減するため、入学金・授業料の返還不要の補助を行っています。ただし、入学時には入学金や授業料は納入し、入学後に補助額を受け取ることになります。詳しくは各私立高等学校等に問い合わせてください。

(例) 年収約700万円未満の世帯や生活保護世帯については、授業料の補助額444,000円

年収約750万円未満の世帯については、授業料の補助額193,200円

年収約910万円未満の世帯については、授業料の補助額118,800円

上の例は、神奈川県内に住む県内の私立高等学校等に在学する方の授業料の補助額です。

補助額は、保護者（親権者。父母がいる場合は双方）の「所得に基づく基準額」で判定します。詳しくは、「募集案内」をご覧ください。

【私立高等学校等の学費支援制度等についての問合せ先】

- ・ 県子どもみらい部私学振興課助成グループ TEL (045)210-3793 [直通・日本語対応]

11. Sobre el Subsidio por Escolaridad para Escuelas Secundarias Superiores u Otros Institutos

Es un sistema gubernamental para ayudar en los gastos educacionales de la familia suministrando el Subsidio por Escolaridad para Escuelas Secundarias Superiores u Otros Institutos a los alumnos para cubrir el costo por el total de las materias. El objetivo es crear una sociedad en la que todos los alumnos de la escuela secundaria superior con ganas de estudiar puedan dedicarse al estudio sin preocuparse de la situación económica de la familia.

Se espera que los alumnos beneficiarios tengan conciencia de que cuentan con el apoyo de toda la sociedad en los gastos escolares y que vayan a desempeñar sus papeles sociales ampliamente en el futuro. **(※No es una beca del tipo préstamo. No hay necesidad de devolución.)**

En caso de las escuelas públicas del nivel secundario superior, una vez aprobada la calidad para recibir el Subsidio por Escolaridad, ya quedará exento de realizar el pago del costo por el total de las materias.

Necesita realizar los trámites para utilizar este sistema. Al momento de ingresar a la escuela secundaria superior, el encargado de la escuela les dará la orientación y los documentos necesarios.

◎Se dispone la traducción de los documentos. Consulte a la escuela en donde va a ingresar si es necesario.

<Requisitos para recibir el Subsidio>

- Que el ingreso de los tutores (titulares de la patria potestad sobre el alumno, padre, madre, o caso de tener ambos, los dos) sea inferior a la cantidad de 304,200 yenes (equivale a 9.1 millones de yenes del ingreso anual) según el cálculo indicado abajo.
[Cálculo: Base imponible general (del impuesto a la renta municipal y de la prefectura) × 6% — monto de la deducción de ajuste (del impuesto prefectural y municipal a la renta)]
- Los alumnos cuya familia recibe la asistencia pública (*Seikatsu Hogo*).

<Documentos necesarios para la Solicitud>

- ① Formulario de Solicitud (**Será distribuido en la escuela secundaria superior en el día de la publicación de los aprobados etc.**)
- ② **Una copia de la tarjeta de My Number u otros documentos de todos los tutores (titulares de la patria potestad sobre el alumno).**
(Por ejemplo, la tarjeta de *My Number*, la copia del registro de residente (*Jyumin-hyo*) con el número individual, la constancia de la descripción del registro de residente con el número individual, etc.)

<Período de la Solicitud>

Básicamente una vez cuando ingresa en la escuela. (La escuela secundaria superior a la que ha ingresado le notificará la fecha límite para presentar los documentos.)

【Para más información sobre el Subsidio por escolaridad】

- Escuela secundaria superior a la que ha ingresado (Consulte a su asesor o la Oficina de Administración)
- Consejo Educacional de la Prefectura de Kanagawa, Departamento de Educación, Sección de Financiamiento, Grupo de Guía Financiera (*Kanagawa-ken Kyoiku Inikai, Zaimu-ka, Zaimu Shido Group*)
Tel:045-210-8113 [Directo y atención en japonés]

12. Sobre el sistema de apoyo económico de las escuelas privadas del nivel secundario superior, etc.

La prefectura de Kanagawa, a fin de aliviar la carga económica a los tutores, padres, etc. de los alumnos matriculados en las escuelas privadas u otros institutos del nivel secundario superior, costea parte de los derechos de matrícula y el costo por el total de las materias, que no hay necesidad de devolución. Primero, los alumnos pagan los derechos de matrícula y el costo por el total de las materias cuando ingresan en la escuela, y recibirán el monto correspondiente a la prestación después de la entrada. Para más información, consulte con la escuela privada del nivel secundario superior, etc.

(Ej.) Para los integrantes de la familia cuyo ingreso anual es inferior a 7.0 millones de yenes o de la familia que recibe la asistencia pública (*Seikatsu Hogo*), se asignará 444,000 yenes de prestación para el costo por el total de las materias.

Para los integrantes de la familia cuyo ingreso anual es inferior a 7.5 millones de yenes, se asigna 193,200 yenes de prestación para el costo por el total de las materias.

Para los integrantes de la familia cuyo ingreso anual es inferior a 9.1 millones de yenes, se asigna 118,800 yenes de prestación para el costo por el total de las materias.

Son ejemplos de la prestación para ayudar en el costo de materia de los alumnos residentes en la prefectura de Kanagawa, matriculados en las escuelas privadas del nivel secundario superior u otros institutos situados en la prefectura de Kanagawa. La cantidad de subsidio será decidida por el “monto de referencia basado en ingresos” de los tutores (titulares de la patria potestad sobre el alumno o padres del alumno). Para más información, vean la “Guía de Convocatoria (*Boshu Annai*)”.

【Para más información sobre el sistema de apoyo económico de las escuelas privadas del nivel secundario superior, etc.】

Grupo de Apoyo, Sección de Promoción de Educación Privada, Departamento de Niños y Futuro de la Prefectura de Kanagawa (*Kodomo Mirai-bu, Shigaku Shinko-ka, Josei Group*) TEL (045)210-3793 [Directo y atención en japonés]


13 高校の再入学について

① 再入学について

高校に1年以上在学した後で中途退学した人が、高校に入り直すことを再入学といいます。海外で高校（相当する学年）に在籍していた人が、日本の高校に入る場合も再入学です。募集している高校で、再入学のための選抜（面接・学力検査等）を受けて合格すれば、再入学できます。

★ 神奈川県かながわけんの公立高校こうりつこうこう（全日制ぜんにちせい）に再入学するには、本人と保護者が県内に住んでいることが必要です。


② 海外から再入学するためには

海外で学校教育における10年の課程以上を修了していることが必要です。再入学の時期は、原則4月1日付けで、3月に日本語による面接・学力検査等があります。各校の在県外国人等特別募集枠に欠員があり、志願資格があれば、その枠への再入学も志願できます。（志願資格  P.5）

受入れの学年（または学年相当）は、合格後、受入れ校の校長が判断します。

【問合せ先】

神奈川県教育委員会の転編入学情報センター

横浜市中央区日本大通1 神奈川県庁東庁舎（地図  このページ下）

Tel (045)210-8235 [直通・日本語対応] 月～金 8:30～12:00・13:00～17:15



Reingresar en la Escuela Secundaria Superior

① Sobre el reingreso (*Sai-nyugaku*)

Cuando una persona deja de estudiar en la escuela secundaria superior después de matricularse un año o más y vuelve a estudiar en la escuela nuevamente, eso se llama “reingresar”, *Sai-nyugaku*.

Si una persona se ha matriculado en una escuela secundaria superior de otro país (o en un año lectivo equivalente a lo de la escuela secundaria superior de Japón) ingresa en una escuela secundaria superior de Japón, también es reingresar, *Sai-nyugaku*. Para reingresar en una escuela secundaria superior, debe aprobar el examen de admisión (entrevista y/o examen escrito, etc.) de la escuela que realiza la convocatoria del reingreso.

★Para reingresar en la escuela secundaria superior pública de tiempo completo en la prefectura de Kanagawa, el aspirante y sus tutores deben residir en la prefectura de Kanagawa.

② Reingresar desde extranjero

Es necesario haber terminado los estudios escolares de 10 años o más en un país extranjero.

La fecha de reingreso es el 1ro. de abril por regla general y, de antemano, en el mes de marzo, se realiza el examen escrito y la entrevista en japonés.

Si hay vacantes en el cupo para la Convocatoria Especial para residentes extranjeros en la prefectura de Kanagawa y si uno satisface los requisitos, podrá solicitar el reingreso bajo dichas condiciones (Requisitos para la inscripción ➡ **Página-5**). El Director de la escuela que admite el reingreso del estudiante, decidirá el año escolar (o el año lectivo equivalente) de él/ella a matricularse.

【Para más información】

Centro de Información sobre Reingreso y Transferencia en Escuelas Secundarias Superiores, Consejo Educacional de la Prefectura de Kanagawa (*Kanagawa-ken Kyoiku Iinkai Tenpen Nyugaku Jyoho Center*)

Yokohama-shi, Naka-ku Nihon Oodori 1, Kanagawa Kencho Higashi Chosha (**Mapa ➡ Indicado abajo**)

Tel.045-210-8235 [Directo y atención en japonés]

Horario de atención: De lunes a viernes 8:30-12:00 / 13:00-17:15



しつもん
よくある質問

しつもん ことば 質問の答えは ④ で示されたページを見てください。

1. 「在県枠（在県外国人等特別募集）」とは何ですか。どの高校に「在県枠」がありますか。
④ P.5、P.6、P.13
2. 学力検査にはどのような科目の試験がありますか。面接ではどのようなことを聞かれますか。
④ P.8、P.11
3. 「調査書」とは何ですか。
④ P.7（海外の中学校を卒業した人は受検のとき調査書は必要ありません。）
4. 高校入学者選抜を受けたいのですが、いつまでにどのような手続きが必要ですか。
④ P.3、P.4、P.9
5. まだ日本語に自信がありません。学力検査や面接で何か特別な配慮がありますか。
④ P.11、P.15
6. 日本以外の国で中学校を卒業しました。神奈川県の高校を受検するためにどのような書類が必要ですか。
④ P.6、P.9
7. 日本以外の国で高校に通っていました。神奈川県の高校の2年、3年に入れますか。
④ P.18
8. 合格した後に他の高校を受検できますか。 ④ P.11
9. 高校に合格した後、どのくらいお金がかかりますか。 ④ P.16、P.17
10. 受検する高校をどうやって選べばいいですか。
④ 自分に合っているか実際に高校を見学して、決めましょう。
11. 自分が在県枠や帰国枠に該当するかどうか分かりません。どうしたらわかりますか？
④ パスポートなどで調べます。（④ P.6）
12. 志望校に合格するためには、何点取ればいいですか。
④ 「〇〇点取ったら合格」ということはありません。受検者の得点順で合格が決まります。
13. 不合格だった場合、どうしたらいいですか。
④ 受検の機会はいくらもあります。P.3をよく読んでください。
14. まだ日本語があまりできないのですが、高校の授業についていけますか。
④ 日本語の授業や個別対応の授業がある高校もあります。

Preguntas Comunes

Sírvase encontrar las respuestas para las preguntas comunes en la página indicada con el signo de ☞.

- 1 ¿Qué significa “*Zaiken-waku* (Convocatoria Especial para residentes extranjeros en Kanagawa)”? ¿Cuál escuela secundaria superior ofrece la Convocatoria Especial?
☞ **P.5, P.6, P.13**
- 2 ¿En qué materias consiste el Examen de Admisión (Examen escrito)? ¿Qué nos preguntan en la Entrevista?
☞ **P.8, P.11**
- 3 ¿Qué es el “Informe Personal”, *Chosasho*?
☞ **P.7** (Los graduados de la escuela secundaria básica de otro país no necesitan presentar el Informe Personal.)
- 4 Deseo dar el siguiente examen de admisión para la escuela secundaria superior. Sobre los trámites, ¿qué y para cuándo necesito realizarlos?
☞ **P.3, P.4, P.9**
- 5 Todavía no estoy seguro de mi nivel de japonés. ¿Hay algunas facilidades especiales en el Examen Escrito y en la Entrevista?
☞ **P.11, P.15**
- 6 Me gradué de la escuela secundaria de un país extranjero, no Japón. ¿Qué documentos necesito presentar para dar el Examen de Admisión de la prefectura de Kanagawa?
☞ **P.6, P.9**
- 7 Estaba estudiando en una escuela secundaria superior de un país extranjero, no Japón. ¿Puedo ingresar en el 2do. o en el 3er. grado de alguna escuela secundaria superior de la prefectura de Kanagawa? ☞ **P.18**
- 8 Después de aprobar el examen de una escuela secundaria superior, ¿puedo postularme nuevamente a otra escuela secundaria superior? ☞ **P.11**
- 9 Después de aprobar el examen de la escuela secundaria superior, ¿cuánto dinero necesito preparar?
☞ **P.16, P.17**
- 10 ¿Cómo puedo elegir la escuela secundaria superior a postularme?
☞ Se recomienda visitar varias escuelas para saber si es adecuada para usted antes de tomar la decisión.
- 11 No sé si soy apto para la Convocatoria Especial para residentes extranjeros en Kanagawa o para la Convocatoria Especial para alumnos que han regresado desde el extranjero. ¿Cómo puedo saberlo?
☞ Puede saberlo confirmando los datos anotados en su pasaporte. (☞ **P.6**)
- 12 ¿Cuántos puntos necesito sacar en el Examen de Admisión para aprobar en la escuela deseada?
☞ No se puede decir los puntos necesarios para aprobar. Los que obtienen puntos más altos aprueban conforme al orden de los puntos de los postulantes.
- 13 ¿Qué voy a hacer si no apruebo?
☞ Existen varias oportunidades para el examen de admisión. Sírvase leer con atención **la página 3**.
- 14 Todavía no puedo dominar el idioma japonés muy bien. ¿Puedo entender las clases de la escuela secundaria superior?
☞ Algunas escuelas secundarias superiores ofrecen clases de japonés o clases particulares.

にほんご ぼご ひと こうこうしんがく
日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス 2021

しゆまい かながわけんきょういくいんかい かいじょう たぶんかかつどうれんらくきょうぎかい こうざい かわさきしこくさいこうりゅうきょうかい
主催 神奈川県教育委員会、ME-net【会場④】多文化活動連絡協議会 (公財) 川崎市国際交流協会

- ① 9月19日 (日曜) 厚木市 アミューあつぎ 7F
- ② 9月23日 (木曜・休日) 横浜市西区 西公会堂
- ③ 10月17日 (日曜) 相模原市 さがみはら国際交流ラウンジ
- ④ 11月20日 (土曜) 川崎市 川崎市国際交流センター

といあわ じむきょく げつ すい きんたいおう にゅうじょうむりょう
問合せ : (045) 896-0015 (ME-net事務局 月・水・金対応) 入場 無料、

よやく ひつよう しゅうかんまえ よやく
予約が必要です！2週間前までに予約してください。

じかん
①～④の時間
うけつけかいし
受付開始 12:30
かいしよてい
開始予定 13:00
しゅうりょうよてい
終了予定 16:00

¡ES NECESARIO HACER RESERVACIÓN! Favor de reservar con al menos dos semanas de anticipación

こうこうしんがく もう こ
高校進学ガイダンスの申し込み <https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>

PARA LA SOLICITUD DE LA GUÍA

くわ とくせつ
詳しくは「ガイダンス特設ページ」 <https://hsguide.me-net.or.jp>

Para mayor información dirigirse a la “Página especial de la Orientación”

ガイダンスは新型コロナウイルス対策をとって実施しますが、

ちゅうし ばあい とくせつ し
中止する場合はガイダンス特設ページでお知らせします。

La Orientación se realizará tomando las medidas necesarias del COVID-19.

En caso de que se cancele, se informará en la “Página Especial de la Orientación”

